



СВОБОДА

Видає Український Народний Союз

Пам'ятаймо
про
Україну!

Рік 129, ЧИСЛО 30, П'ЯТНИЦЯ, 29 ЛИПНЯ 2022 РОКУ

1893

Vol. 129, No. 30, FRIDAY, JULY 29, 2022

\$2.00

Другий Саміт перших леді та джентльменів



Еллі Голдінг та Дмитро Шуров виконують пісню „Ой, у лузі червона калина“.
(Фото: Інтернет-представництво Президента України)

КИЇВ. – 3 ініціативи першої леді України Олени Зеленської 23 липня відбувся другий Саміт перших леді та джентльменів. Головною метою проведення заходу стало обговорення повоєнного майбутнього України та світу, а також збір коштів на автомобілі швидкої медичної допомоги для України. 21 липня був запущений збір коштів на автомобілі швидкої медичної допомоги типу С. Ці реанімобілі обладнані всім необхідним, щоб швидко й безпечно доправити до лікарні важкопоранених.

Такі автівки обладнані всім необхідним, щоб доправити до лікарні важкопоранених: кисневими балонами, кардіомоніторами та дефібриля-

торами, електрокардіографами та апаратами штучної вентиляції легень. Приблизна вартість однієї такої автівки – 100 тис. євро. За попередніми підрахунками, на момент завершення Саміту загальна сума зборів склала майже 120 млн грн. Збір триває та здійснюється через фандрейзингову платформу United24.

Саміт відбувся у форматі телемосту між п'ятьма країнами. Головна студія була розміщена в Києві, на території Національного заповідника „Софія Київська“, чотири інші – у Варшаві, Брюсселі, Вашингтоні та Лондоні.

(Закінчення на стор. 14)

Президент України зустрівся з делегацією США



Президент України Володимир Зеленський під час зустрічі з делегацією Палати представників Конгресу США. (Фото: Офіційне інтернет-представництво Президента України)

КИЇВ. – 23 липня Президент України Володимир Зеленський провів зустріч з делегацією Палати представників Конгресу США на чолі з головою Комітету з питань збройних сил Адамом Смітом.

Президент відзначив важливість візиту, яка є вагомим сигналом підтримки України, її суверенітету й територіальної цілісності. Президент окремо подякував за теплий прийом, який мала під час візиту до США перша леді України Олена Зеленська, за надану їй можливість виступити в Конгресі й донести важливі повідомлення від українського народу.

В. Зеленський поінформував аме-

риканських конгресменів про велику кількість ракетних ударів, завданих того дня російськими військами по Україні, зокрема по території Одеського порту. Він наголосив, що це відбулося менш ніж за добу після досягнутих у Стамбулі домовленостей щодо експорту українського зерна. Під час зустрічі В. Зеленський також поінформував про роботу з повоєнної відбудови України, першим етапом якої є реалізація „Fast Recovery plan“ – плану швидкого відновлення зруйнованої житлової, освітньої, медичної інфраструктури.

Офіційне інтернет-представництво Президента України

СКУ залучив до співпраці генералів

Світовий Конгрес Українців (СКУ) представив чотирьох найвидатніших у світі воєначальників, які сформували Стратегічну консультативну раду (SAC) і надаватимуть СКУ підтримку та консультації в рамках кампанії „Unite With Ukraine“.

До команди з безпрецедентним досвідом у веденні війни та стратегічному плануванні увійшли генерали у відставці Рік Гілліер, ексголова штабу оборони Канади, очільник Стратегічної консультативної ради, Веслі Кларк, колишній Верховний головнокомандувач Об'єднаних сил НАТО в Європі, Девід Петреус, екскмандувач Центрального командування США та сил США і НАТО в Іраку й Афганістані, колишній директор ЦРУ, Дік Лодервікк Берлін, екскерівник Генерального штабу Нідерландів.

Стратегічна консультативна рада поставила за мету забезпечити 100 тис. бійців із сил територі-

яльної оборони України першочерговими засобами захисту, такими як каски, бронезилети, балістичні окуляри та медичні аптечки, про що було заявлено на прес-конференції за участі генералів.

Голова ради генерал Р. Гілліер у червні перебував в Україні, де зустрівся з Міністром оборони Олексієм Резніковим, вищими військовими радниками та високопоставленими офіцерами, а також із захисниками з передової.

Військові експерти об'єдналися на базі платформи СКУ „Unite With Ukraine“, яка залучає кошти по всьому світу на придбання спорядження, а Стратегічна консультативна рада забезпечить найвищу експертизу для консультацій, закупівель і доправлення на передову найнеобхіднішого на даний момент війни нелетального спорядження чи обладнання.

СКУ

Призначено нового Генпрокурора

КИЇВ. – Верховна Рада 27 липня підтримала призначення Андрія Костіна на посаду Генерального прокурора. А. Костін – народний депутат дев'ятого скликання, член партії „Слуга народу“. Голова Комітету Верховної Ради з питань правової політики.

Народився 17 квітня 1973 року в Одесі. Закінчив Одеський державний університет ім. Мечникова за спеціальністю „правознавство“. Працював директором адвокатської компанії „Право“, заступником голови Ради адвокатів Одеської області, заступником голови президії Об'єднання адвокатів „Одеська обласна колегія адвокатів“.

Укрінформ

УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

■ Звільнено Руслана Демченка

КИЇВ. – Президент України Володимир Зеленський своїм указом звільнив Руслана Демченка з посади першого заступника секретаря Ради національної безпеки і оборони України. Р. Демченко у 2010-2014 роках працював заступником міністра закордонних справ. У вересні 2014 року був призначений радником Президента Петра Порошенка, у липні 2019-го – радником В. Зеленського, а з червня 2020-го – першим заступником секретаря РНБО. У листопаді 2021 року журналісти проєкту „Схеми“ опублікували докази, які свідчать, що Р. Демченко у 2010-му любив так звані Харківські угоди, за якими Україна продовжила термін перебування російської Чорноморської флотії в Криму і обставини підготовки та ратифікації яких на предмет державної зради зараз перевіряє СБУ. За словами секретаря РНБО Олексія Данілова, це рішення стало однією з причин російської анексії Криму та вплинуло на початок бойових дій на Донбасі у 2014 році. „Схеми“ також з'ясували, що Р. Демченко підпадав під люстрацію, але його ім'я і прізвище, зникло з сайту Міністерства юстиції, де він був зазначений у списку осіб, яким заборонено обіймати державну посаду. (Радіо Свобода)

■ „Евробачення-2023“ проведуть у Британії

КИЇВ. – Європейська мовна спілка (ЕМС) та BBC 25 липня підтвердили, що пісенний конкурс „Евробачення-2023“ відбудеться у Великій Британії від імені цьогорічного мовника-переможця – української телерадіокомпанії „Суспільне мовлення“. Після рішення, що, на жаль, подію наступного року неможливо буде провести в Україні з міркувань безпеки, ЕМС розглянула низку варіантів з мовником-переможцем та запросила BBC бути організатором „Евробачення-2023“, водночас гарантуючи, що цьогорічні переможці – Україна – будуть відзначені та представлені протягом усієї події. Україна як країна-переможниця конкурсу „Евробачення-2022“ також автоматично потрапить до фіналу майбутнього конкурсу. (Радіо Свобода)

■ Україна отримала танки від Німеччини

КИЇВ. – Міністер оборони України Олексій Резніков 25 липня заявив, що перші три зенітно-ракетні комплекси „Гепард“ від Німеччини – вже в Україні. До них передали кілька десятків тисяч набоїв. Від Німеччини очікується поставка перших 15 „Гепардів“. У червні Посол України в Німеччині Андрій Мельник повідомив про поставки систем „Гепард“ до кінця серпня. У червні Україна отримала перші гаубиці „Panzerhaubitze 2000“, які Німеччина пообіцяла ще у квітні. Це перше озброєння, яке надав Берлін Україні. (Радіо Свобода)

■ Постраждали культові споруди

КИЇВ. – Від початку повномасштабної війни від атак російських військ постраждали 183 культові споруди у 14 областях, повідомляє Державна служба з етнополітики та свободи совісті. Були зруйновані або зазнали руйнувань різного ступеня церкви, мечеті, синагоги, освітні та адміністративні будівлі релігійних громад України. 22 об'єкти належать протестантським громадам, 19 – Православній церкві України, три – Римсько-католицькій церкві та дві – Українській греко-католицькій церкві. Решта 127 пошкоджених християнських споруд, повністю або частково зруйнованих унаслідок нападу Росії, належать Українській православної церкві (УПЦ МП). Найбільша кількість зруйнованих релігійних споруд у Донецькій (45) та Луганській (40), а також Київській (34) та Харківській (25) областях. За даними міністерства, станом на 22 липня зафіксовано 434 епізоди воєнних злочинів Росії проти української культурної спадщини. (Радіо Свобода)

■ Постраждав художній музей

ОДЕСА. – 23 липня внаслідок ракетного удару російських військ по Одесі постраждала будівля Одеського художнього музею. 22 липня під егідою ООН в Стамбулі Україна, Туреччина та Росія підписали угоди про відновлення безпечного експорту українських зернових Чорним морем. А вранці 23 липня Росія вдарила ракетами по Одеському порту. Цим ударом Росія поставила під загрозу історичний центр Одеси, включений до Попереднього списку світової спадщини ЮНЕСКО. (Укрінформ)

Запрацює домовленість щодо експорту зерна

КИЇВ. – Міністер інфраструктури Олександр Кубраков 25 липня заявив, що домовленість щодо експорту зерна має запрацювати вже цього тижня, Україна готується до руху суден з портів Одещини. В найближчі дні буде створено координаційний центр у Стамбулі.

Розблокування портів важливе для України, серед іншого, через складну економічну ситуацію. „Для нас принципово важливо, щоб Україна отримала валютні надходження, а саме відкриття портів дозволить отримати мінімум 1 млрд дол. на місяць. Також важливо, щоб наші фермери отримали фінансування вже в цьому році, щоб мати можливість зробити посівну кампанію на наступний сезон. Це питання виживання для всієї галузі“, – сказав міністер.

22 липня представники України і представники Росії підписали з ООН і Туреччиною окремі дзеркальні угоди, які спрямовані на розблокування експорту зерна з України.

Наступного дня, 23 липня, Росія атакувала Одеський морський торговий порт крилатими ракетами типу „Калібр“. У Міністерстві закордонних справ України засудили удар по порту Одеси і наголосили, що він ставить під сумнів зобов'язання, які взяла на себе Росія, підписавши 22 липня в Стамбулі угоду, що має розблокувати експорт зерна з України.

24 липня російські дипломати і військові визнали, що удару завдала армія Росії, вчергове наполягаючи, що ціллю стали військові об'єкти.

Радіо Свобода

Слово Кремля – марне

У рамках повномасштабної війни Росії проти України блокада російською флотією чорноморських портів України не дозволила експортувати близько 20 млн тонн українського зерна до країн, що його потребують. Це сталося незважаючи на те, що Продовольча та сільськогосподарська організація ООН і Всесвітня продовольча програма оприлюднили таке тривожне попередження: „Найвища за весь час кількість – до 49 мільйонів людей у 46 країнах зараз може опинитися під загрозою голоду або подібних до нього умов, якщо вони не отримають негайної допомоги з порятунку життя та засобів існування“.

22 липня під час офіційної церемонії у палаці Долмабахче у Стамбулі Міністер інфраструктури України Олександр Кубраков та Міністер оборони Росії Сергій Шойгу підписали Чорноморську зернову угоду. Ця угода, досягнута за посередництва та підтримки Генерального секретаря ООН Антоніу Гутерреша та Президента Туреччини Реджепа Таїпа Ердогана, передбачала, що не буде жодних нападів на порти Чорного моря України, щоб дозволити експорт українського зерна та запобігти глобальній продовольчій кризі.

За даними ООН, у 2021 році на Україну припадало 10 відс. світового експорту пшениці, і саме тому Генеральний секретар ООН заявив: „З початку війни я наголошував, що неможливо вирішити глобальну продовольчу кризу без забезпечення повного глобального доступу до українських продуктів харчування. Сьогодні в Чорному морі є маяк надії. Всеохоплююча Чорноморська зернова угода, укладена в Стамбулі, є великим кроком вперед у подоланні глобальної продовольчої кризи, яка зараз охоплює весь світ“.

Цей слабкий „маяк надії“ проіснував менше 24 годин, коли 23 липня дві російські ракети влучили в Одеський морський порт, один з найбільших морських портів України, пошкодивши його інфраструктуру, а ще дві російські ракети, що пряму-

вали в цьому напрямку, були знищені Збройними силами України.

Напад Росії на Одеський порт через день після підписання Чорноморської зернової угоди – це ще один пункт до довгого списку кричущих порушень Кремлем його міжнародних угод – багато з яких відбулися ще до того, як чорно море висохло.

Високий представник Європейського союзу Жозеп Боррель Фонтельєс засудив цей напад і заявив: „Атакувати ціль, важливу для експорту зерна, через день після підписання Стамбульських угод є особливо осудним і знову демонструє повне ігнорування Росією міжнародного права та зобов'язань“.

Кремль вчиняє геноцид в Україні та посилює свою гібридну агресію проти Заходу, використовуючи як зброю біженців, продовольство, газ та інформацію. Усім західним лідерам давно пора визнати цю сувору реальність і негайно вжити необхідних заходів, щоб зупинити імперіалістичні плани Кремля.

Є лише один спосіб зупинити ескалаційну гібридну агресію Росії проти Заходу, і це допомогти Україні швидко відновити її територіальну цілісність.

Ключ до досягнення цієї похвальної мети зовсім не складний. Україні потрібна необхідна зброя, щоб забезпечити заборонену для польотів зону та відтіснити російську армію до своїх кордонів, у той час як Росія має бути під ефективними санкціями, щоб західна валюта не фінансувала геноцидну війну Росії проти України та гібридну агресію проти Заходу.

Час має вирішальне значення, оскільки кожен день вагань приносить із собою нові спустошення в Україні та посилює негативні людські та фінансові наслідки триваючої гібридної агресії Росії проти Заходу.

Евген Чолій

президент Громадської організації „Україна-2050“

Країни ЄС домовилися скоротити споживання газу

Представники країн Європейського союзу 26 липня змогли досягти політичної угоди про добровільне скорочення попиту на природний газ на 15 відс. із серпня по березень. Ці скорочення можуть стати обов'язковими в разі надзвичайної ситуації. Міністер економіки Німеччини Роберт Хабек заявив, що угода покаже президентові Росії Володимиру Путіну, що Європа залишається єдиною перед лицем останніх скорочень газу Москвою. „Ви нас не розділите“, – сказав Хабек.

Угорщина була єдиною країною, яка виступила проти угоди.

У Раді ЄС наголосили, що мета скорочення попиту на газ – заощадити газ напередодні зими, щоб підготуватися до можливих збоїв у постачанні газу з Росії, яка використовує енергоносії як зброю.

Йозеф Сікела, Міністер промисловості й торгівлі Чехії, яка зараз головує в ЄС, заявив, що сьогоднішнє рішення чітко показало, що країни-члени

будуть „стійко протистояти“ будь-якій спробі Росії розділити ЄС, використовуючи енергоносії як зброю.

Напередодні російський „Газпром“ оголосив, що з 27 липня зупинить роботу ще однієї турбіни газопроводу „Північний потік-1“, скоротивши таким чином обсяг прокачування до 20 відс. від планової потужності.

При цьому, як зазначають експерти, скорочуючи обсяг постачання природного газу газопроводом „Північний потік-1“, Росія завдає „катастрофічного удару“ по своїй власній економіці. З суто економічної точки зору президент Росії В. Путін потребує європейського ринку набагато більше, ніж світ потребує російських енергоресурсів, стверджують Джеффрі Сонненфелд і Стівен Тіан, дослідники з Єльського університету США у статті в журналі „Fortune“.

Радіо Свобода

ДЕ МЕЖА?**Всі ми – одна родина**

Геннадій Кутилін

Україна зараз у пеклі війни. Значна частина її території зайнята ворогом і частина населення залишилась на окупованих землях. Відверті та сміливі патріоти одразу висловили свою позицію і пішли з посад, інколи, навіть, незважаючи на погрози та залякування, траплялось, і тортури. В Запорізькій області подібних випадків нараховують немало. У Мелітополі директори міських шкіл написали заяви про звільнення. Мер Дніпрорудного Євген Матвеев не тільки відмовився співпрацювати з ворогом, а ще й разом з городянами загороджував шлях у місто російським танкам. Заступник міського голови Енергодара Іван Самойдук четвертий місяць поспіль знаходиться у ворожому полоні за відмову співпрацювати. Голова Молочанської громади Ірина Липка не зламалася під багатоденним тиском окупантів після того, як вони її відверто викрали. Колишній Токмацький міський голова Ігор Котелевський власним життям заплатив за відмову на пропозицію загарбників очолити місто (версію про самогубство друзі та знайомі загиблого вважають неспроможною). Всі ці керівники є справжніми патріотами, і Україна ними пишається.

Проте, ми спостерігаємо на запорізькій землі і протилежні випадки, коли йдеться про відверто добровільне колаборантство. Що ж мотивує людину, керівника служити ворогові?

Наприкінці березня депутат Енергодарської міської ради від партії „Опозиційна платформа – За життя“ Андрій Шевчик оголосив себе керівником міста, головою новоствореної „ради самоорганізації міста“. Він заявив, що цей орган виконує всі функції міської влади і що його підтримують місцеве козацтво та ветерани війни в Афганістані.



Гільютина на фестивалній площі у Дніпрі

Коментар його записав пропагандист з Москви, один з тих, кого спеціально завезли у місто великим автобусом констатувати „порядок на Запорізькій АЕС“. До речі, ніхто з персоналу ні на інтерв'ю, ні на коментарі не погодився, про „порядок на ЗАЕС“ розповідали російською мовою особи у погонах. Сам Шевчик „господарював“ недовго – 22 травня він отримав поранення у результаті вибуху саморобної бомби у власному під'їзді. Його терміново вивезли у Мелітополь, і чи працюватиме він надалі на своїй посаді – невідомо. В історії ж міста він може залишитися як добровільний колаборант.

Колишнього Токмацького військового комісара Вадима Вітера скоріш за все варто вважати зрадником, ніж колаборантом, бо він є військовослужбовцем (у званні полковника!). Запорізькі ЗМІ пишуть, що він добровільно перейшов на бік загарбника та допомагає їм в прокладанні маршруту для ворожих колон на території (Токмацького) Пологівського району. Також він активно допомагає „зачищати“ Токмак від проукраїнського населення та виявляти громадян, які можуть сприяти ЗСУ та СБУ в наданні певної інформації.

(Закінчення на стор. 10)

Громадянське суспільство мобілізувалося

КИЇВ. – З 24 лютого до 30 червня в Україні зареєстрували 4,365 організацій громадянського суспільства. Таку інформацію Центр демократії та верховенства права (ЦЕДЕМ) отримав від Міністерства юстиції України.

Серед зареєстрованих – 3,364 благодійні та 1,001 громадська організація. Деякі з них є новими, інші – раніше працювали неформально, а зараз отримали офіційний статус.

Ці цифри значно перевищують торішні показники. Для прикладу, за весь 2021 рік у країні з'явилися 792 нові благодійні організації. А за трохи більше як 4 місяці 2022-го – у понад 4 рази більше.

Експерти ЦЕДЕМ пояснюють це тим, що громадянське суспільство мобілізувалося, щоб допомогти Збройним силам України та мирним мешканцям. Крім того, організації прагнуть офіційного статусу, щоб мати більше можливостей, як-от:

право відкривати банківські рахунки, залучати фінансування, співпрацювати з волонтерами, укладаючи договори про провадження волонтерської діяльності та видаючи волонтерські посвідчення, тощо.

Діяльність волонтерів у співпраці з офіційно зареєстрованою неприбутковою організацією – це правильний формат співпраці й організації волонтерства. Водночас офіційна реєстрація організації є лише одним із кроків. Наразі волонтери, які допомагають військовим, медикам, переселенцям та іншим українцям долати труднощі, не захищені від ризиків війни. Якщо вони постраждають, здійснюючи діяльність для забезпечення оборони України, то не отримають компенсації від держави, зазначають експерти ЦЕДЕМ. Адже чинна норма „Про волонтерську діяльність“ передбачає

(Закінчення на стор. 14)

Битва за Україну

Оперативна інформація Генерального штабу станом на 25 липня

На Харківському напрямку в боях в районі Цупівка – Дементіївка українські воїни завдали окупантам значних втрат. На Краматорському напрямку ворог здійснив спробу просунутися біля Спірного та Івано-Дар'ївки. Отримав рішучу відсіч та відійшов.

На Бахмутському напрямку ворог вів штурм на Клинове – Покровське та Володимирівка – Покровське, зазнав втрат та відійшов. У районі Вуглегірської ТЕС окремі підрозділи ворога мають частковий успіх.

ЗСУ знищили в місті Красний Луч Луганської області у ніч на 24 липня 100 ворогів, на Херсонському напрямку російський вертоліт Ка-52

„Алігатор“.

Перші шість британських зенітно-ракетних комплексів „Stormer HVM“ прибули в Україну і вже на фронті.

Перші три німецькі зенітні самохідні артилерійські установки „Гепард“ доставлені в Україну та передані ЗСУ. Україна матиме змогу приймати літаки F-16 після дообладнання летовищ.

ЗСУ точними влучаннями нанесли удари по Антонівському, Дар'ївському і Каховському мостах. І хоч окупанти намагаються бодай якось їх полагодити, проїзд важкої техніки по них неможливий.

У Волинській області збиті два ворожі безпілотники, внаслідок падіння уламків одна людина загинула і п'ять поранено, серед яких три дитини.

Українформ

УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ**■ Повідомили про підозру в держзradі**

КИЇВ. – 25 липня колишньому міністрові закордонних справ Костянтину Грищенку та міністру юстиції України Олександрові Лавриновичу за погодження „Харківських угод“ на користь Росії повідомили про підозру в державній зradі. Про це повідомив Офіс генерального прокурора. За даними слідства, у квітні 2010 року підозрювані за попередньою змовою групою осіб з колишніми Президентом Віктором Януковичем та Прем'єр-міністром Миколою Азаровим, діючи на шкоду суверенітету, територіальній цілісності та недоторканності, обороноздатності, державній та економічній безпеці України, в порушення Конституції України, Закону України „Про міжнародні договори України“, без фактичного розгляду проекту Угоди між Україною та Російською федерацією з питань перебування Чорноморської флотії Росії на території України заінтересованими органами та проведення обов'язкової правової експертизи, погодили її без зауважень. Внаслідок таких дій підозрюваних та інших осіб у квітні 2010 року було погоджено, підписано та ратифіковано Угоду, якою на 25 років продовжено строк перебування Чорноморської флотії Росії на території України. За оперативною інформацією Державного бюро розслідувань, фігуранти перебувають за кордоном, тому підозри оголошені заочно. (Українформ, Радіо Свобода)

■ Почали проєкт забезпечення жінок

ОДЕСА. – В Одесі 25 липня почали проєкт із забезпечення жінок на фронті формою та амуніцією, мета якого – підтримка захисниць України усім необхідним для виконання бойових завдань. Про це повідомили у Благодійному фонді ім. Олексія Ставниціра, який виконує проєкт спільно з громадською організацією „Землячки. Ukrainian Front“. Зокрема, зазначається, що з урахуванням того, що в ЗСУ служать близько 57 тис. жінок, організації об'єднали зусилля в спільній меті забезпечити захисницям виконання бойових завдань. Уже знайдено суперлегкі броньовані плити вагою 2.7 кг (при стандартних 4.1 кг) при тому ж ступені захисту. Є можливість забезпечити жінок на фронті касками, взуттям та формою відповідних розмірів, панамами та рукавицями, специфічними медичними препаратами, рюкзаками, аптечками, білизною, засобами гігієни. З перших днів війни благодійний фонд придбав і доставив у підрозділи ЗСУ 2,400 бронешилетів, 3,200 плит, 900 шоломів, 20 дронів, 10 тепловізорів, 18 авт. (Українформ)

■ Зростає кількість хворих на COVID-19

КИЇВ. – У місті минулого тижня на COVID-19 захворіли вдвічі більше людей, ніж попереднього. Про це повідомляє Київська міська державна адміністрація з посиланням на директорку Департаменту охорони здоров'я Валентину Гінзбург. За період з 11 до 17 липня були зареєстровані 112 випадків захворювання на COVID-19, з 18 до 24 липня – 245 випадків. Стрімке підвищення рівня захворюваності за один тиждень улітку має насторожити та змусити згадати про заходи безпеки, насамперед про найефективнішу профілактику – вакцинацію. У Києві працюють 112 вакцинальних пунктів, тож кожен охочий може прийти до найближчого Центру первинної медико-санітарної допомоги або консультативно-діагностичного центру та зробити першу, другу чи бустерну дозу. (Українформ)

■ До Гватемали без візи

КИЇВ. – 22 липня Уряд України схвалив проєкт Угоди між Кабінетом міністрів України та Урядом Республіки Гватемала про взаємне скасування візових вимог. Положеннями проєкту Угоди передбачається можливість здійснення громадянами України та громадянами Республіки Гватемала взаємних безвізових поїздок строком до 90 днів протягом 180 днів. „Україна та Гватемала мають дружні та партнерські відносини. Гватемала твердо підтримує нашу державу у протидії російській агресії. Коли безвізова угода вступить в дію, це дозволить посилити міжлюдські контакти, сприятиме розвитку бізнесу, культурних обмінів, туристичних подорожей“, – заявив Міністер закордонних справ України Дмитро Кулеба за підсумками схвалення проєкту угоди на засіданні уряду. (МЗС України)

АМЕРИКА | СВІТ

■ Санкції, накладені на Росію, мають ефект

НЮ-ГЕЙВЕН. – Журнал „Foreign Affairs” надрукував 22 липня статтю під заголовком „Фактично, російська економіка розвалюється”, яку написали Джефрі Соненфельд і Стивен Тіан, експерти з економіки при Єйльському університеті. Вони заперечують міт, що Росія може надолжити втрачену торгівлю (через санкції) з Європою, торгуючи натомість з Азією. На підставі своїх досліджень автори стверджують, що „Росія потребує світових ринків багато більше чим світ потребує російські постачання”. Підсумовуючи, на думку авторів, санкції працюють, і тепер не час союзним державам гальмувати їх, бо „капітулянтські заголовки, які аргументують, що економіка Росії відродилася, просто не відповідають дійсності”. („Foreign Policy”)

■ Росія посиляє сотні вчителів в Україні

МОСКВА. – Газета „Вашінгтон Пост” повідомила 18 липня, що Росія платить вчителям гроші, перевезенням та іншими пільгами, щоб заохотити їх вчити українців згідно з „виправленим” навчальним планом на окупованих Росією територіях. Майже 250 учителів записалося, щоб поїхати на окуповані території, включно з Луганщиною та Донеччиною. Газета пише, що Росія хоче стерти ідею України як суверенної держави, і цитує міністра освіти Росії Сергія Кравцова, який сказав наприкінці червня, що українська освіта „мусить бути виправлена”. Це є найновішим кроком Росії в її постійних намаганнях зміцнити контроль в Україні та делегітимізувати окуповану країну. („The Hill”)

■ Чи конгресмени заслуговують переобрання?

ПРИНСТОН, Нью-Джерсі. – Відома аналітична компанія „Гелуп” оприлюднила 11 липня висліди свого опитування американців про те, чи їхній конгресмен заслуговує на переобрання до Палати представників Конгресу США. Малою більшістю (53 відс.) респонденти сказали, що їхній конгресмен заслуговує на переобрання, 41 відс. не були згодні з цією думкою, а 6 відс. – не знають. Хоч виборці можуть голосувати лише на кандидатів до Конгресу в своїй окрузі, 77 відс. сказали, що „більшість членів Конгресу” не заслуговують на переобрання, 21 відс. думають що заслуговують, а 2 відс. не знають. („www.gallup.com”)

■ США перевіряють пляни Ізраїля

ВАШІНГТОН. – Ізраїль таємно координує зі США багато своїх повітряних ударів у Сирії. Про це написала газета „Вол Стріт Джорнал” 16 червня, покликаючись на сучасних і колишніх високопосадовців США. Причиною цього є намагання США забезпечити, що бомбові рейди Ізраїля не перешкоджають військовим кампаніям США проти бойовиків Іслямської Держави. Ці рейди намагаються перервати надходження зброї з Теграну до бойовиків ліванського Гезболах. Таємничість цієї координації вказує, що Вашингтон підтримує свого ізраїльського союзника, але не хоче вмішуватися у його тіньову війну проти Ірану. США схвалюють велику більшість цих рейдів. Ізраїльські військові кола й Пентагон відмовилися від коментарів. („The Wall Street Journal”)

■ Американці не довіряють ЗМІ

ПРИНСТОН, Нью-Джерсі. – Відома аналітична компанія „Гелуп” оприлюднила 18 липня висліди свого опитування про те, наскільки американці довіряють засобам масової інформації – газетам і телевізійним новинам. Опитування виявили рекордно низький рівень довіри: лише 16 відс. опитуваних мали досить або багато довіри газетам, а тільки 11 відс. – телевізійним новинам. Серед республіканців, цей рівень довіри газетам є лише 5 відс., серед демократів – 35 відс., а серед незалежних виборців – 12 відс. Щодо телевізійних новин, серед республіканців цей рівень довіри є лиш 6 відс., серед демократів – 20 відс., а серед незалежних – 8 відс. („www.gallup.com”)

ТОЧКА ЗОРУ

Чи справді так?

„Свобода” 15 липня принесла на першій сторінці статтю „Вікторія Спарц не приносить Україні користі”. Три речі відразу впадають в очі: по-перше, її прізвище є „Спарц” тому що англійське „tz” перекладається українською мовою так як вимовляється в оригіналі – „ц”, а не штучне й чуже „тц”; по-друге, стаття не є підписана – чи це означає, що це є думки редакції, і якщо так, чому вона є на першій сторінці, а не на другій, де з’являються редакційні коментарі? І, по-третє, понад половину статті є довжелезна цитата Аскольда Лозинського – чи ціла стаття є його?

Конгресменка Вікторія Спарц є республіканським членом Палати Представників США з Індіяни. Перша половина статті зосереджується тільки на одному з шести поважних закидів, які вона винесла Андрієві Єрмакові, голові Офісу Президента України: що він призначив своїм заступником Олега Татарова, який „відтягує призначення незалежного антикорупційного прокурора протягом більше ніж року”. В українській пресі вже досить багато писалося на цю тему. Невідомий автор не дає прямої відповіді на це обвинувачення, хоч цитує відповідь Міністерства закордонних справ України.

Але чомусь немає ні слова згадки про решту обвинувачень, серед них такі поважні як те, що А. Єрмак дозволив на витік військової розвідувальної інформації до Росії про горезвісну „Операцію Вагнера”, і саботував оборону Херсону. Інші закиди включають офіційну корупцію А. Єрмака та його брата Дениса. За словами одного нашого видатного журналіста (який не погоджується з В. Спарц): „Безперечно, Андрій Єрмак – це особа слизька”. Газета „The Kyiv Independent” надрукувала довгу статтю 13 липня, в якій обговорює всі звинувачення В. Спарц, як також і відповіді на них.

А. Лозинський накидається на В. Спарц за те, що „вона вирішила створити суперечку, яка зробила її „корисною ідіоткою” для режиму Путіна та російської агресії”. Однак, знову немає згадки про звинувачення конгресменки. Натомість, він пише про її „лукавість”. В. Спарц є типовою емігранткою: прибула без нічого до цієї вільної країни в 2000 році, але змогла жити „американською мрією” і досягнути успіху в житті. Український Конгресовий Комітет Америки (який А. Лозинський видатно очолював довгі роки) привітав її з перемогою на виборах. Але тепер А. Лозинський очорнює її, кажучи що „варто розглянути її кампанію до Конгресу, кампанію, яка здебільшого полягала в приниженні її батьківщини”. Подивіться на веб-сторінку її кампанії та її гасло „Менше влади. Більше свободи”. Там написано: „Виростаючи в соціалістично-контрольованій Україні, вона на власній шкурі відчула темну сто-



Вікторія Спарц – перша представниця американського Конгресу, яка народилася в Україні

рону соціалізму. Проживаючи через це сформувало її консервативну філософію: обмежена влада завжди є кращою; а питання фінансові й з охорони здоров’я повинні бути вирішені індивідуальними особами на вільному ринку, а не бюрократами та спеціальними впливами”. Отже, проблемою для А. Лозинського не є правдивість чи фальшивість звинувачень В. Спарц, але її політична філософія!

Щодо бомбастичного заголовку статті, що В. Спарц „не приносить Україні користі”, варто згадати, що вона щорічно відвідує Україну зі своєю родиною, а її дочки хрещені в православному обряді та говорять по-українськи. „The AMAC Magazine”, який видає Спілка дозрілих американських громадян, у числі за червень 2021 року помістив інтерв’ю з В. Спарц під назвою „Живучи американською мрією”. Вона розповіла про своє життя в Україні та США, й влучно порівняла життєві умови під соціалістичним режимом і у вільній Америці. Від початку російської навали, конгресменка відвідала Україну шість разів. „Свобода” писала про її динамічну промову 1 березня в Капітолії, коли вона гостро засудила Путіна за його брутальне вторгнення в її рідний край, і назвала це „геноцидом українського народу”. Вона згадала свою 95-літню бабусю, яка перебуває в зоні бойових дій, і розказала, як наїзники бомбують і вбивають цивільних осіб день і ніч. В. Спарц підкреслила потребу надання більше зброї Україні, і скритикувала Президента Джо Байдена, кажучи, що треба було швидше й гостріше реагувати на агресію Кремля. „Якщо ми не стримаємо його там, – вона сказала про напад Путіна на Україну, – він не перестане. Він буде йти далі. А тоді ми змусимо висилати наших дітей вмирати, щоб боротися з цим”.

Лев Іваськів
Філадельфія

Офіс Президента України проводить щотижневі брифінги стосовно використання отриманої зброї

Україні для перемоги у війні з агресором важлива підтримка з боку міжнародних партнерів та надання ними своєчасної військової допомоги, і цей процес має бути відкритим і прозорим. Про таке заявив керівник Офісу Президента України Андрій Єрмак в інтерв’ю виданню НВ.

Він зауважив, що його ініціативи стосовно прозорості й контролю за використанням західної зброї з’явилися задовго до того, як це питання почали обговорювати в суспільстві.

„Ми почали робити телефонні дзвінки, коли присутні і генерали Залужний та Міллі, і пан Салліван. За моєю ініціативою ми створили в Офісі Президента щотижневі брифінги, на які запрошуємо представників посольств, військових Британії та США. Брифує їх мій заступник Роман Машовець. Заслуховує військових, розповідає, що відбувається. Є включення з фронту. Для того, щоб у наших партнерів не було жодних запитань, і вони були причетні до того, що відбувається. Це дуже важливо”, – розповів очільник Офісу Глави держави.

Він також зазначив, що вже багато місяців пере-

буває в постійному контакті з радником Президента США з нацбезпеки Джейкобом Салліваном, британською стороною та багатьма іншими партнерами України. Крім того, за його словами, для інформування світової спільноти про те, де, як і яку західну зброю використовує Україна, залучають відомих особистостей.

„Щоб американське суспільство бачило, як це використовується. Тому що дуже багато маніпуляцій – російська пропаганда витрачає шалені гроші (на дезінформацію. – ред.)”, – зазначив А.Єрмак, додавши, що для України важлива плідна співпраця з партнерами, оскільки головною метою України сьогодні є перемога над ворогом – Росією – та деокупація всіх наших територій.

Керівник Офісу Президент зауважив, що РФ вкладає великі гроші, особливо в європейських країнах, щоб поширити думку про нібито втому ведення перемовин з агресором.

Офіційне інтернет-представництво Президента України

Оксана Маркарова: „Такого рівня взаємної прозорості зі США, як зараз, я не пам'ятаю“

ВАШІНГТОН. – Українська служба Голосу Америки розпитала у Посла України в США Оксани Маркарової, коли запрацює програма ленд-лізу, та як Україна забезпечує нагляд за поставками та використанням американської військової допомоги. За словами дипломатки, наразі фінансування бюджетних програм США достатньо, щоб активно надавати військову підтримку Україні.

Останні поставки американського озброєння в Україну відбуваються за програмою USAI (Ініціатива сприяння безпеці в Україні) та програмою президентських повноважень. Ці кошти передбачено рішенням Конгресу. Йдеться про пакет на суму в 40 млрд дол., де передбачено кошти на оборонну допомогу та супутні витрати.

„Позиція Пентагону полягає зараз в тому, щоб максимально швидко знаходити ту зброю, яка нам потрібна, і надавати її нам через ці програми, – каже О. Маркарова. – Ленд-ліз – це додатковий інструмент, який ми, сподіваюсь, будемо застосовувати активніше в разі потреби, коли ми будемо бачити, що завершуються кошти в інших програм“.

Кошти, які виділив Конгрес для України, потрібно використати до кінця фінансового року в США, що завершується у вересні. Однак О. Маркарова обережно припускає, що вони можуть вичерпатись і до цього.

За її словами, зараз у своїх запитах до США Україна робить акцент на дальнобільній артилерії, РСЗВ, бойових дронах, контрбатареїних засобах та інших системах. Однак на цьому перелік потрібного обладнання не закінчується.



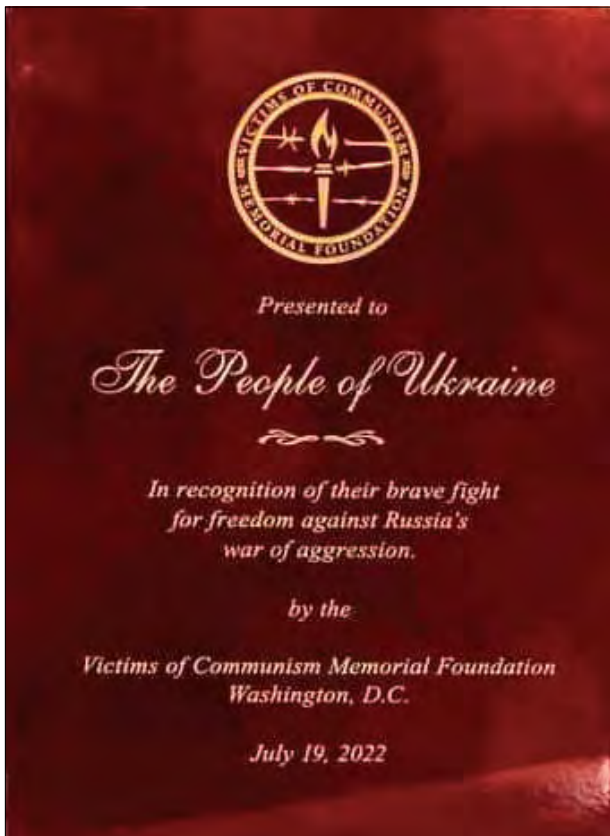
Посол України в США Оксана Маркарова

“У нас є потреба і в протитанкових засобах, і в засобах для розмінування, і в пальному, і в запчастинах. Координація відбувається і на рівні голови Пентагону Ллойда Остіна та міністра оборони України Олексія Резнікова, і на рівні генерала Залужного та його колеги генерала Марка Міллі. Але така сама координація відбувається фактично на кожному рівні співпраці. І можу сказати, що Пентагон досить гнучко реагує на наші потреби”.

Нещодавно окремі американські законодавці – зокрема Вікторія Спартц, висловили стурбованість.

(Закінчення на стор. 14)

Український народ нагородили премією



Георгій Лук'янчук

ВАШІНГТОН. – Фонд пам'яті жертв комунізму (VOC) нагородив український народ дисидентською правозахисною премією (Dissident Human Rights Award). Фонд заснували 1993 року у Вашингтоні. Організація займається вшануванням пам'яті понад 100 млн жертв комунізму по всьому світу і докладає зусиль для звільнення тих, хто все ще живе в тоталітарних режимах. Із 2015 року цю премію присуджують активістам і дисидентам – представникам поневолених народів за їхню хоробрість у відстоюванні прав людини та свободи. Цьогоріч уперше нею відзначили не конкретну особу, а весь народ України за мужню боротьбу за свободу та опір війні Росії.

Хоча Росія не називається комуністичною, але там досі практикують сталінські методи управління та поневолення інших народів. На врученні премії присутні на церемонії дізналися про те, як українці проходять через російські фільтраційні табори, як катують тих, хто не погоджується співпрацювати з окупантами і як наших людей примусово депортують до Росії. Нинішня війна і пов'язані з нею страждання українського народу – це попередження світу пам'ятати, що найтемніше минуле легко повертається.

Нове життя для поранених українців

КИЇВ. – Медичний центр ортопедії та протезування у США прийматиме українських військових, які брали участь у боях з російським агресором й отримали важкі поранення, пов'язані з ампутацією кінцівок. Це – справжні герої у багатократному вимірі: їм довелося не тільки пожертвувати здоров'ям у боротьбі за Україну, але й належить пройти не менш складний шлях фізичної й психологічної адаптації до нового активного життя.

Ситуація з протезуванням і реабілітацією людей з такими пораненнями в Україні залишається складною. Цю проблему допомагають розв'язувати благодійні проекти за кордоном. Один із таких, який отримав назву „Операція „Віднов-

лення“ („Operation Renew“), створений в США.

Медичний центр уже надіслав відповідні листи для отримання віз, тож процес оформлення документів активно триває.

На першому етапі планується, що „Відновлення“ забезпечить протезування та реабілітаційний догляд десятком 10 українським військовим з ампутуваними кінцівками. Пізніше – залежно від фінансування – програма може надати допомогу набагато більшій кількості поранених з України, а також провести навчання українських медиків сучасним методам реабілітації та освоєнню останніх розробок у цій галузі.

Українформ

АМЕРИКА | СВІТ

Путін не зламає силу волі Америки

ЕСПЕН, Кольорадо. – Володимир Путін думає, що російська військова стратегія виснаження в Україні знищить українські війська й зламає силу волі альянсу під проводом США – але він помиляється, сказав директор Центрального розвідувального управління (CIA) Вільям Бірнс 20 липня на безпековому форумі в Еспені. Він признав, що Росія мала деякі успіхи, але високим коштом – принаймні 15 тис. вбитих і тричі стільки поранених. Директор CIA вважає, що українці повинні б далі чинити спротив „поки ми далі підтримуватимемо їх зброєю та боєприпасами, які вони так ефективно використовують“. Він додав, що В. Путін „думав, що він зможе дуже швидко встановити своє панування над Україною; тяжко не бачити, що це – стратегічний провал для Путіна й Росії“. („MSN“)

Шольц допоможе нелегальним емігрантам

БЕРЛІН. – Канцлер Німеччини Олаф Шольц планує перебудувати еміграційну систему, щоб дозволити більшій кількості нелегальних емігрантів залишитися в країні. Його уряд погодився 6 липня на пакет реформ, які відкриють можливість легального проживання для понад 130,000 мігрантів, які мають статус толерантності. Цей статус надається короткотерміново мігрантам, яким відмовлено в наданні притулку, і легально вони зобов'язані покинути країну під загрозою депортації. О. Шольц і його ліво-центристська партія Соціал-демократів хочуть інтегрувати їх в німецьке суспільство. Представники опозиційного Християнсько-демократичного союзу розкритикували цей плян, кажучи, що він стане „велетенською спонкуєю“ для нелегальної еміграції в Німеччину й підриває існуючі закони щодо надання притулку. Комісар інтеграції Алабали Радован сказав, що цей пакет реформ є лише „першою віхою“, і що далі кроки будуть зроблені ще до кінця року, які даватимуть мігрантам кращий доступ для працевлаштування і на громадянство. („Deutsche Welle“)

Сікорський: українці воюють за нас

НЮ-ЙОРК. – Член Європейського парламенту Радослав Сікорський виступив 26 липня на телеканалі „MSNBC“. Дискутуючи про найновіші події російської війни в Україні і відповідь на неї Європейського Союзу та міжнародної спільноти, він сказав: „Якщо Путін завоює Україну, він тоді накинеться на нас. Отже, українці воюють за нас, а ми принаймні можемо захистити їхніх жінок і дітей“. 59-літній „Радек“ Сікорський був маршалом польського сейму (2014-2015), міністром закордонних справ Польщі (2007-2014), і міністром оборони (2005-2007). („MSNBC News“)

НАТО скріплює східні кордони

КАЙЗЕРСЛЯВТЕРН, Німеччина. – НАТО скріплюватиме ракетну оборону на східних кордонах альянсу, щоб охоронятися від яких-небудь потенційних загроз, які можуть виникнути через повномасштабне вторгнення Росії в Україну. Про це заявили 13 липня високопосадовці Військово-повітряних сил США й НАТО. Ця стратегія „повітряного екранування“ виникла в червні на зустрічі провідників НАТО в Мадриді, сказав німецький генерал-бригадир Хрістоф Пліет, заступник шефа штабу для операцій в штаб-квартирі Альянтського повітряного командування НАТО на базі Рамштайн Військово-повітряних сил США біля Кайзерслявтерну. Ціллю стратегії є „запобігти й захистити проти будь-якої російської агресії“. Він додав, що війна в Україні „привернула відчуття єдності в альянсі й допомагає нам піднятися на новий рівень, допомагає нам відхилити якінебудь загрози які ми могли б побачити в НАТО“. („Stars and Stripes“)

Верховний Суд підтримав лікарів

ВАШІНГТОН. – Верховний Суд США вирішив, що не можна судити лікарів за виписування рецептів на опіоїди особам, які зловживали ними, якщо лікарі виписували їх „у добрій вірі“, що ці рецепти були медично потрібними. Одноголосне рішення суду від 27 червня вказує, що прокуратура мусить довести, що лікарі знали наперед, що їхні рецепти будуть використані наркоманами або інакше зловживані. („Reuters“)

Партизани вийшли на війну

Україна легалізувала партизанський спротив окупантам, ухваливши закони „Про основи національного спротиву“ і „Про забезпечення участі цивільних осіб у захисті України“. Тепер за партизанський рух відповідають Сили спеціальних операцій, СБУ, ЗСУ, Головне управління розвідки, Тероборона.

У 2014 році партизанський рух почався не відразу. Тодішній віцепрезидент США Байден просив тодішнього президента України Порошенка не допускати бойових операцій у Криму. Кримські партизани не мали доступу до ресурсів, зокрема зброї і вибухівки. На Донбасі було значно більше можливостей.

Але було багато помилок керівництва, непрофесіоналізму, некомпетентності. Ніхто не вірив, що Росія піде війною, введе регулярні війська. Проте відомі численні акції опору нападникам. 2019 року керівництво України припинило підтримку партизанського опору на окупованих територіях. Усі напрямки українських спецслужб і партизанів зосередили лише на зборі розвідданих. Усе ж готувалися деякі підрозділи спецслужб, зробили для партизанів схрони зі зброєю та вибухівкою. З'явилося юридичне підґрунтя партизанської діяльності, але ще не все врегульовано.

В Європі дії партизанів подекуди порівнюють з тероризмом. Але українці мають право захищати свою країну, якщо Європа не може втрутитися і захистити її від Росії.

З початком війни на Донбасі сформувався потужний рух опору. Партизани підірвали мости, мінували склади, атакували вузли зв'язку і відстрілювали окупантів. У Криму були підірвані два газопроводи, дві лінії електропередач та зв'язку, з'явилися патріотичні листівки.

Після того, як російські окупанти захопили Херсон, Бердянськ і Мелітополь, поширилися новини про дії тамтешніх партизанів. Окупантів розстрілюють у кав'ярнях, по місту розклеюють листівки із закликами до українців боротися, а до рашистів – здаватися. Мелітополь став містом слави партизанів: вибухи біля будівель окупаційної влади, диверсії на залізниці, розстріли колаборантів та російських військових, листівки на вулицях.

Найвідомішим українським партизаном став Володимир Жемчугов – на його рахунок понад 30 вдалих операцій з підризу мостів, залізничних шляхів. У 2014 році він створив свій партизанський осередок на Луганщині. У 2015 році Жемчугов, виконуючи завдання, був сильно поранений, потрапив у полон. Бойовики відрізали йому руки. У 2016 році Жемчугова вдалося звільнити. Німецькі лікарі частково відновили йому зір і встановили протези рук.

Окупанти влаштовують облави на партизанів. Оточують селища, ходять по домах, перевіряють паспорти, оглядають підвали і горища. Активістів забирають. На Херсонщині більше 250 осіб затримали за підозрою у співробітництві з партизанами.

Згідно зі звітом Американського Інституту дослідження війни, саме дії партизанів не дають рашистам цілком окупувати південь України.

Перший, найпоширеніший метод – це те, що люди буквально щодня бомблять листівками, графіті та плакатами окуповані міста. Дієвим інструментом спротиву є саботаж на окупованих територіях – це насамперед розклеювання листівок, організація мітингів, залякування окупантів, виведення з ладу всього, що пов'язане із залізничним рухом.

Рух опору перейшов до Білорусі та Росії.

У перші дні повномасштабного вторгнення Росії на територію України білоруські партизани паралізували постачання продовольства, палива та боєприпасів з Білорусі, що внесло хаос у логістику російських військ. Потяги простоювали цілими днями, що змушувало росіян поповнювати запаси автотранспортом. Це призвело до багатокілометрових колон на півночі Київської області.

Партизани в Російській Федерації палять військові комісаріати та заважають перевозити техніку, ведучи „рейкову війну“

Всього на території Росії відбулися 23 атаки на військомати, з березня по червень раптово зійшли з рейок 63 товарних потяги.

Інформація про партизанську війну не завжди відкрита, але після перемоги про партизанів дізнаються люди і вшанують невідомих покищо героїв.

ІСТОРІЯ

Вулиця Федора Бульбенка

Дарія Швець

МЕРЕФА, Харківська область. – Вулицю імені російського поета Пушкіна перейменовано на честь Федора Бульбенка, хорунжого Армії УНР, організатора „Вільного козацтва“ у селі Романкове, видатного просвітянина та історика церкви.

Цей громадський діяч народився в селі Романкове (сьогодні Дніпропетровська область), де став організатором „Вільного козацтва“ та „Провіти“. Закінчив Київську військово-інженерну юнацьку школу в ранзі хорунжого. Брав участь в боях. Ф. Бульбенко економічну освіту здобув у Харкові, закінчив фінансово-економічний інститут. У Мерефі працював бухгалтером у санаторії й одночасно за сумісництвом – у яслах. Але радянська репресивна машина не дала йому спокійно жити.

Краєзнавець Владислав Слобожанський розповів про тернистий шлях Ф. Бульбенка: „У НКВД, не дивлячись на те, що він був „лояльним петлюрівцем“ (лояльним через примус), не хотіли пробачити йому „гріхів юности“. 31 травня 1938 року Бульбенка заарештували. Його звинувачували в збройному повстанні з метою відділення від СРСР, організації діяльності для скоєння контрреволюційних злочинів, участь у контрреволюційній націоналістичній організації. 27 червня 1939 року випустили за відсутності доказів.“

Його неодноразово затримувала радянська репресивна машина. Більшовики не давали „колишнім“ ворогам і краплі вільного подиху“.

Під час Другої світової війни він переїхав до Києва, а потім – до Львова і в 1943 році – до Німеччини. У той складний час йому вдалося навіть врятувати деякі цінні папери Лесі Українки, зразки вишиванок із різних місцевостей, тринадцять пакунків кліше, зроблених з історич-



Федір Бульбенко

них пам'яток Києва. Вищезгадані складові української культури громадський діяч передав Львівському товариству мистецтва.

У 1950 році Ф. Бульбенко виїхав до США, де став одним із засновників Української вільної академії наук, активно вивчав історію Української автокефальної православної церкви, став автором багатьох статей у „Свободі“ на релігійно-церковні теми.

На 85-му році життя цього просвітянина обірвалося. Похований на цвинтарі св. Андрія Первозваного у Савт Бавнд-Бруку, Нью-Джерсі (могила 3Е-М-64С), але пам'ять про нього не згасла і нині. Роман Коваль, Президент історичного клубу „Холодний яр“, написав листа міському голові Мерефі з пропозицією увічнити в назві вулиці Федора Бульбенка. Зусиль для розкриття життєвого шляху цього громадського діяча доклав і краєзнавець Владислав Слобожанський.

* * *

16 липня керівництво Мереф'ян-

(Закінчення на стор. 11)



Кость Щит (обведений) в хорі Олександра Кошиця



СВОБОДА

Пам'ятаймо
про
Україну!

Газета заснована у 1893 році

Видає Український Народний Союз

Головний редактор: Андрій Нинка

Редактор: Левко Хмельковський

FOUNDED IN 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published weekly on Fridays by the Ukrainian National Association, Inc. at 2200 Route 10, P. O. Box 280, Parsippany, NJ 07054

☎ (973) 292-9800
Fax (973) 644-9510

E-mail: svoboda@svoboda-news.com
Website: www.svoboda-news.com

Postmaster, send address changes to:

Svoboda, P. O. Box 280, 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054

Передплата: \$90.00 на рік, \$50.00 на півроку.
Для членів УНСоюзу – \$80.00 на рік, \$45.00 на півроку.
Електронна версія (www.svoboda-news.com) – \$40.00.

Чеки і грошові перекази виставляти на „Svoboda“.

Periodicals postage paid at Caldwell, NJ 07006 and additional mailing offices.

Адміністрація „СВОБОДИ“

Адміністрація / Оголошення

☎ (973) 292-9800 x 3040 • Fax (973) 644-9510

Володимир Гончарик

E-mail advertising@ukrweekly.com

Передплата

☎ (973) 292-9800 x 3040

Володимир Гончарик

E-mail subscription@svoboda-news.com

Думки, висловлені в матеріалах, підписаних конкретним автором, не конче віддзеркалюють позицію редакції тижневика „Свобода“ або його видавця.

З РЕДАКЦІЙНОЇ ПОШТИ

Самогубства, схожі на вбивства

У лютому 1992 року народний депутат України Степан Хмара ввірвався на українське телебачення і повідомив, що в кімнаті гуртожитку на київській вулиці О. Довженка, де мешкав талановитий український журналіст, народний депутат України, першого скликання Вадим Бойко, знайшли фрагменти його обгорілого трупа.

Наступного дня президент України Леонід Кравчук повідомив, що Вадим загинув внаслідок вибуху телевізора. Вибухнуло так, що бетонні перекриття в гуртожитку погнулись.

Пригадайте міністра Юрія Кравченка (1951-2005) чи керівника парламентської більшості Михайла Чечетова (1953-2015).

У тілі першого знайшли аж дві кулі. Але тодішні керівники правоохоронних органів Ю. Луценко, О. Турчинов переконали українців, що міністер, який володів компроматом не лише на Л. Кучму, а й на П. Порошенка, Ю. Луценка, О. Турчинова, застрелився. Двічі. Дружина Ю. Кравченка дала свідчення, що ніхто її чоловіка перед стріляниною в гаражі не відвідував. Хоча вона знаходилась в будинку і не могла бачити гостя, навіть теоретично. Збрехала, я пояснив, чому.

До слова, за 32 роки незалежності жоден український громадянин не був притягнутий до кримінальної відповідальності за дачу неправдивих свідчень суду. Україна – держава, де можна абсолютно безкарно брехати. Усім та всюди.

Жінка М. Чечетова також не чула, з ким, закрившись на кухні Михайло щось пив, а потім вже отруєний (із паралізованими реакціями тіла), відкрив вікно і стрибнув на асфальт з висоти 12-го поверху. За версією жінки М. Чечетов закривався на кухні і любляв щось випивати сам на сам. Наприклад, чай. Він достеменно знав, хто з опозиції і за які голосування отримує пачки доларів. Чому М. Чечетов просто не отруївся, що було хоч трішки природньо для його психотипу?

Повернімося до вбивства Вадима Бойка. Слідство ще не починалось, а президент України Леонід Кравчук повідомив усьому світу, що телевізор (вимкнутий, вдень) ні сіло, ні впало вибухнув і стався нещасний випадок – поранений Вадим раптом помер. Громадськість почала задавати питання: чому труп В. Бойка настільки обгорів, що неможливо провести всі посмертні експертизи. Тим паче

сусідні кімнати гуртожитку не постраждали від нібито масштабної пожежі. Насправді труп отруєного, мертвого Вадима облили бензином та підпалили. Коли слідчі припустились часткового витоку інформації з таємниці слідства, і стало відомо про залишки бензину в кімнаті гуртожитку, Л. Кравчук озвучив нову версію. Виявляється, вибух телевізора спричинив пожежу. Позаяк загорілась каністра з бензином, яка стояла в кімнаті гуртожитку, де мешкав В. Бойко. Навіщо Вадиму, в якого не було авто, тримати каністру поруч з ліжком? Як сусіди по гуртожитку реагували на запах бензину з кімнати Бойка? На ці та інші цілком логічні питання ніхто не відповідав.

Всі знали, що журналіст В. Бойко натрапив на гроші ЦК КПУ. Він готував передачу про те, хто з колишніх комуністів (а вони, як Л. Кравчук „будували“ незалежну Україну виключно в братському союзі з РФ) раптом став мільйонером. До слова, досі ніхто не відповів, куди зникли кошти на рахунках КПУ після її заборони рішенням президії Верховної Ради України.

Після „вибуху“ вимкнутого телевізора всі документи з кімнати В. Бойка зникли. За версією Л. Кравчука вони згоріли. Хоча і не залишили попелу. Вадим вдень 14 лютого 1992 року домовився про зустріч у власній кімнаті в гуртожитку з людиною, що обіцяла надати надсекретну інформацію про гроші з рахунків ЦК КПУ. Ця людина і була одним з членів банди кілерів. Чергова на вході в гуртожиток не була допитана належним чином. Слідство не поцікавилось, хто з чужих зайшов до будівлі, показавши жінці (її вже немає серед живих) службове посвідчення працівника СБУ. З ким телефоном напередодні домовлявся про зустріч в кімнаті гуртожитку В. Бойка? Кримінальну справу тричі поновлювали і тричі закривали. Серед тих, хто давав команду закривати та володів відповідними повноваженнями й слід шукати замовників вбивства Вадима Бойка. Проте не на часі...

Дивні обставини самогубства Валентини Семенюк

За числом відвертих вбивств, названих керівниками країни самогубствами, Україна поступається лише РФ, Білорусі, окупованій Росією, республікам пост-радянської Азії, Китаю, колишнім африканським колоніям та іншим тоталітарним режимам.

Одним з брехливих самогубств беззаперечно є вбивство екс-керівниці Фонду державного майна України Валентини Семенюк (1957-2014). Вона була знайдена мертвою у власному будинку в селі Чайки, під Києвом. Причина смерті – куля в голову, випущена з мисливської рушниці її чоловіка Віталія Самсоненка.

Валентина захоплювалась риболовлею, але ніколи не тримала в руках рушниці. Тим паче, пам'ятаючи її комплекцію (без образ), слідство так і не сказало, якої довжини руки повинні були бути у Валентини, щоб вистрелити собі в голову так прицільно.

На рушниці знайшли відбитки пальців Валентини, і цього виявилось цілком достатньо, щоб склеїти версію про самогубство. Пара вже не

мешкала разом. Чому Віталій забрав усі цінні власні речі з будинку, а рушницю залишив Валентині? Ця дивина, як й інші, нікого зі слідчої групи не зацікавила.

Хоча думки прокурорів та міліціантів розділились. Спочатку кримінальну справу порушили саме за фактом вбивства. Почали вивчати підозрюваних. З чоловіком Віталієм достатньо розумна жінка Валентина планувала невдовзі розлучитись у світському сенсі і розірвати церковний шлюб. Коли вони одружувались, вона мала впливову посаду керівниці ФДМУ. Після її звільнення чоловік втратив будь-який інтерес до дружини, окрім матеріального. З допомогою власних досвідчених адвокатів більшу частину майна Валентини, особливо того, що не декларувалось, Віталій привласнив. Жінка зламала всі плани Віталія стати головним приватизатором України, керуючи дружиною. Він міг бути замовником вбивства – мотив очевидний, але не виконавцем. У день загибелі Валентини її чоловік відпочивав на курорті в Туреччині й для перестраховки навіть замовив за готівку сюжет про власні морські гулянки.

Таке саме залізне алібі для уникнення ролі виконавця мав й Ігор Коломойський. Напередодні власної загибелі Валентина Семенюк дала інтерв'ю одному закордонному телеканалу, в якому назвала його замовником вбивства тогочасного мера Кременчука Олега Бабакова. І. Коломойський після цього виступу В. Семенюк чомусь не звернувся до суду. Перебуваючи на посаді голови ФДМУ, В. Семенюк заблокувала приватизацію Одеського припортового заводу групою І. Коломойського, хоча формально олігарх виграв конкурс. Саме після цього вона втратила поса-



Валентина Семенюк

ду та чоловіка, котрий вважав її найбільшою помилкою спробу рухатись проти течії. Течію в цій країні формує І. Коломойський, казав В. Самсоненко. Валентина сперечалась з Віталієм і після важких зусиль домовилась про прийом у президента України Петра Порошенка на початку вересня. На Банковій вона планувала поділитись інформацією, як можна повернути державі надзвичайно прибуткові активи, неправомірно приватизовані І. Коломойським, олігархами з блоку Ю. Тимошенко, бригадою Л. Кучми.

Жінка віком 57 років, котра слідкує за собою, планує повертатись у велику політику, постійно відвідує перукарні, масажні салони, наймає персонального візажиста, ніколи не пошкодить власне тіло пострілом в голову, який може зіпсувати посмертну зачіску, вираз обличчя, вивести назовні частини мозку та щелеп. Не кажучи вже про посмертну записку, знаючи всю солідність та зваженість В. Семенюк.

Поки в цій державі вбивства будуть називати невмотивованими самогубствами, я буду сумніватись: Україна – це Європа чи африканські джунглі?

Ян Чарнецький,
Миколаїв

Вивчали англійську мову



Після Другої світової війни в Німеччині було багато біженців з різних країн, а найбільше з України. Особливо в американській зоні, в Баварії. У 1948-1951 роках організація допомоги IRO – International Relief Organization, крім наділення продовольством, заснувала тримісячні курси вивчення англійської мови для осіб, старших 18 років.

В Ульмі вчилися жінки і чоловіки різного віку, деякі мали вже вищу освіту, але вивчали мову, щоб осели-

тися в США, Канаді чи Австралії. Я вчилася на тих курсах у 1951 році. На світлинці попереду зліва: Стефко Хемич, Андрій Мельник, литовка, Міка Янукович, Мирослав Лабунька; стоять справа: Тереня Мельник, Люба Терлецька, Ірена Антонович-Бандера – братанка Степана Бандери. Для мене це був найкращий час. Я познайомилася з багатьма людьми.

Люба Гельб'іг-Гуралечко-Лаш,
Юніон, Нью-Джерзі

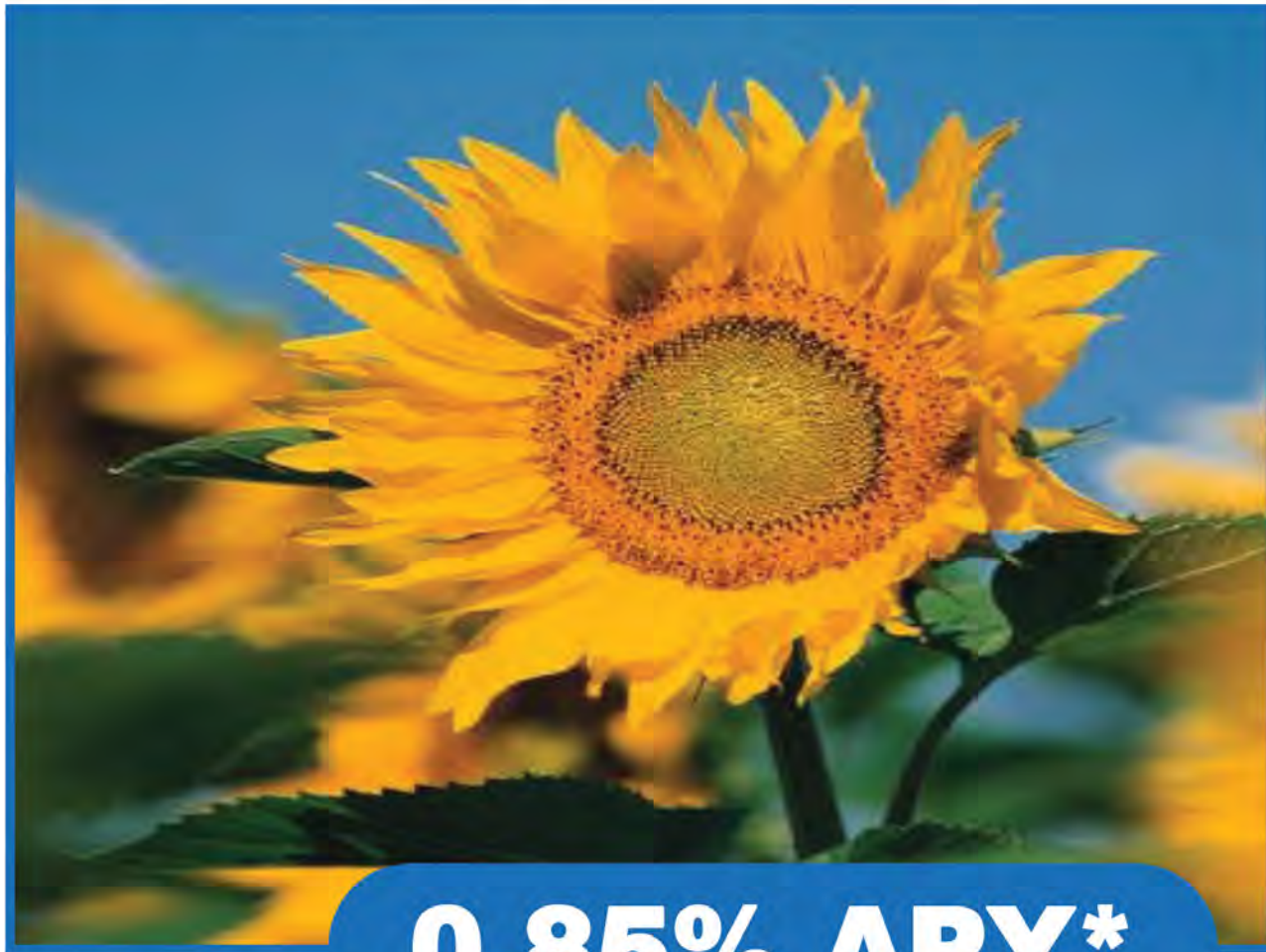


Вадим Бойко



SELF RELIANCE NEW YORK
Federal Credit Union

САМОПОМІЧ - НЬЮ ЙОРК
Федеральна Кредитова Кооператива



0.85% APY*

**Ваші заощадження зростають
на Money Market рахунках!**

*Обслуговуємо членів кредитівки та українську
громаду з 1951 року!!*

*Пропонуємо кредити, депозити та картки Visa
за найкращими відсотковими ставками!*



**APY-Annual Percentage Yield is calculated on the assumption that dividends remain on deposit.
Interest compounded daily, posted monthly. Minimum to open and maintain MMA is \$2,500.00.
Up to six withdrawals per month allowed. Minimal withdrawal amount—\$500.
Rates are effective 3/1/2021*



<p>MAIN OFFICE: 108 Second Ave New York, NY 10003 Tel: (212) 473-7310 Fax: (212) 473-3251</p>	<p>KERHONKSON: 6329 Route 209 Kerhonkson, NY 12446 Tel: (845) 626-2938 Fax: (845) 626-8636</p>	<p>UNIONDALE: 226 Uniondale Ave Uniondale, NY 11553 Tel: (516) 565-2393 Fax: (516) 565-2097</p>	<p>ASTORIA: 32-01 31st Avenue Astoria, NY 11106 Tel: (718) 626-0506 Fax: (718) 626-0458</p>	<p>LINDENHURST: 225 N 4th Street Lindenhurst, NY 11757 Tel: (631) 867-5990 Fax: (631) 867-5989</p>
--	---	--	--	---

Toll Free (888) SELF-REL

Email: Info@selfreliancenyc.org

Website: www.selfreliancenyc.org

УПЦ США подарувала ліжка



Митрополит Димитрій відвідує мешканців Підбузького геріатричного пансіонату.

ПІДБУЖ, Львівська область. – 18 липня Митрополит Львівський і Сокальський Димитрій відвідав Комунальний заклад Львівської обласної ради „Підбузький геріатричний пансіонат“.

Його супроводжували клірики Свято-Миколаївського храму Львова – протоєрей Петро Політило та диякон Володимир Рудий.

Владика Димитрій прибув до мешканців пансіонату з особливою місією – передати від Української православної церкви у США, від її парафіян і Митрополита Антонія за сприяння та організації коштів Архиепископом Даниїлом Зелінським 60 ліжок на суму 150 тис. гривень.

Це вже друга благодійна акція православних українців Америки, скоро-

вана через Львівсько-Сокальську єпархію Православної церкви України для допомоги тимчасово переселеним особам, які потерпають від війни, розв'язаної Росією проти України.

У благодійній акції взяв участь настоятель Підбузького храму пророка і предтечі Івана Хрестителя митрофорний протоєрей Іван Альмес (Дрогобицько-Самбірська єпархія).

На території Підбузького геріатричного пансіонату Владика Димитрія зустріла директорка Віра Баброцяк. Під час передачі ліжок також були присутніми голова робочої групи Медико-психосоціальної

(Закінчення на стор. 11)



ПІД ПАТРОНАТОМ ЄПИСКОПА ФІЛАДЕЛЬФІЙСЬКОГО ЛУКИ (ЗГОБИ) УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ КИЇВСЬКОГО ПАТРІАРХАТУ В США ТА КАНАДІ

Набір на безкоштовне навчання дітей біженців з України у бординговій школі

String Theory Schools

1600 Vine St., Philadelphia PA, 19102

ПОЧАТОК – СЕРЕДИНА СЕРПНЯ 2022 РОКУ.
ВІК УЧНІВ – ВІД 5 ДО 18 РОКІВ.
НАВЧАННЯ – ВИКЛЮЧНО НА ОЧНІЙ ОСНОВІ.

Бордингова школа відповідає найвищим сучасним американським стандартам освіти. Має унікальне 8-поверхове приміщення. Школа має обладнання, оснащена комп'ютерним, хоровим, балетним, дизайнерським, архітектурним, природничим класами, а також бізнес-школа.

З благословення Святійшого Патріарха Київського та всієї Руси-України Філарета Владика Лука (Згоба) доручив здійснювати організаційні повноваження щодо подальшого забезпечення співробітництва з Бординговою Школою професорів Пухтецьку Аллу та Матвієнку Вероніку. Детальну інформацію можна отримати в Управлінні Вікаріату Української Православної Церкви Київського Патріархату у Сполучених Штатах Америки та Канаді за адресою: **820 Hoffman Place, 1st Floor, Philadelphia, PA 19123**. За довідками звертатися до Єпископської канцелярії:

215-922-2062 bishoplukephiladelphia@gmail.com

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ФЕСТИВАЛЬ

святкуючи 31-у річницю Незалежності України

В НЕДІЛЮ, 28-ОГО СЕРПНЯ - О ГОД. 12:00 ВПОЛУДНЕ

НА „ТРИЗУБІВЦІ”: UKRAINIAN AMERICAN SPORT CENTER
County Line & Lower State Roads, Horsham, PA

info@tryzub.org ~ www.tryzub.org ~ (267) 664-3857

1:30-4:30 попол.

Блискучий літній концерт надворі в „Триzubівському” парку



Початок о год. 12-ій вполудне:

Музика й співи

Українські народні страви й печива

Ярмарок та виставки

Українське мистецтво й майстерність

Пікнікові страви

Холодні й гарячі напитки

Українська музика, пісня й танці в одній динамічній програмі

Танцювальний Ансамбль „Волошки”

Танцювальний Ансамбль „Іскра”

Юлія Ступень

Скрипалька Іннеса Тимочко-Декайло

Танцювальний Ансамбль „Карпаття”

Олесь Лагода й Оркестра „Холодний Яр”

Ірина Лончина



4:30 – 8:00 PM

Звуки Оркестри „Холодний Яр.”

Спонзор:



ВСТУП: \$15 ~ діти до віку 14: безплатно

\$5 з кожного оплаченого вступу будуть передані на гуманітарну допомогу в Україні!

УВАГА! Захист безпеки та охорона здоров'я під час пандемії коронавірусу можуть (1) змінити дату, зміст, програму або формат фестивалю; (2) вимагати спеціальних процедур; (3) обмежити кількість учасників-глядачів; (4) вимагати придбання квитків заздалегідь; або (5) по-різному впливати на фестивалю. Перевіряйте веб-сторінку, телефонуйте або пишіть електронні листи для інформації та оновлень!

www.tryzub.org



UKRAINIAN HOMESTEAD
OF CEC ODWU, INC.

Український Фестиваль

20/21 серпня 2022

Програма

12:00 Відкриття

<p>Субота 20-го серпня:</p> <p>2:00-3:30 Концерт</p> <p>4:30-6:00 Концерт</p>	<p>Неділя 21-го серпня</p> <p>11:00 Св. Літургія каплиця Св. Андрія</p> <p>2:00-4:30 Концерт</p>
--	---

Виступає

Ансамбль КАРПАТІЯ, Ансамбль Казка, Володимир Сизоненко, о. Володимир Баран, The Family Lehki and Adnrij Myskiv

На продаж: традиційні українські страви, солодощі, мистецькі вироби

Вступ

\$10/від особи за день

діти до 14 років вступ вільний

ЧАСТИНА ЗІБРАНИХ КОШТІВ ПІДЕ НА ГУМАНІТАРНІЙ ДОПОМОГУ УКРАЇНІ!

Басейн відкритий

1230 Beaver Run Drive
Lehighton, PA 18235
(610)377-4621 www.ukrhomestead.com
email: OseliaODWU@gmail.com
FB:Ukrainian Homestead of ODWU, Inc.

Всі ми – одна родина

(Закінчення зі стор. 3)

Про це теж повідомлялося у чисельних інформаційних джерелах Запорізької області.

Токмачани призовного віку стверджують: він ще до російського вторгнення довгий час, прикриваючись посадою, шкодив мобілізаційній роботі, конкретно – формуванню територіальної оборони міста, відправленню добровольців на фронт тощо. Подейкують, що за його протекцією керівником окупаційної влади сусіднього Молочанська призначено колишнього юриста комісаріату – Олексія Аліпова.

У соціальних мережах викладено чимало відеоматеріалів зі свят у Токмаці за участі колишнього воєнкома, де він відверто висловлюється за збереження радянських традицій. На мітингу на честь Дня перемоги він називає вандалами та злочинцями осіб, котрі відбили георгієвську стрічку на пам'ятнику радянським воїнам. Де була СБУ? Чому мовчала влада? Що взагалі робити кам'яному солдатів із радянською зіркою на шоломі (після постмайданівської декомунізації) на українській землі? Невідомо.

Це все можна вважати прикладами свідомого колаборантства, метою якого є спрага до влади за будь-яку ціну, можливо, несприйняття української державності, зневага до національної ідеї, гідності, культурних цінностей, мови, традицій. До речі, сам молочанський „мер“ себе колаборантом не вважає, про це він неодноразово висловлювався публічно. Мовляв, пішов на відповідальну посаду аби зберегти у місті спокій та порядок. У його розумінні порядок, мабуть, передбачає проведення обшуків („бандерівців“, АТОВців) під дулом автомата, позбавлення людей права вільно висловлювати свої думки, викрадення українських чоловіків та жінок та неприховане мародерство.

Очолює список колаборантів Запорізького краю колишній нардеп від Партії регіонів мелітопольський бізнесмен Євген Балицький, призначений окупантами гауляйтером області. Він ніколи не приховував симпатій до Росії, а після початку військового вторгнення щиро вітав нову владу. Зараз він здійснює репресії проти своїх співгромадян, допомагає



Енергодарські рятувальники на акції протесту.

продавати крадене українське зерно та пишається новим „соціальною статусом“. Добровільне колаборанство Балицького є очевидним, а провина – доведена. Принаймні спільно-тою.

Вочевидь, в умовах сучасної війни, навіть незначне на перший погляд колаборантство (симпатії до Путіна, співчуття загиблим на війні російським солдатам) може дорого коштувати Україні, оскільки сучасні інформаційні технології, засоби зв'язку швиденько перетворюють прихильників „руського миру“ на навідників ракет, корегувальників вогню тощо. Влада, здається, це своєчасно зрозуміла, і своєрідною реакцією на потенційні зрадницькі настрої стало прийняття у березні цього року закону про колаборантство, котрий передбачає кримінальну відповідальність за співпрацю з державою-агресором, її окупаційною адміністрацією або її збройними чи воєнізованими формуваннями у військовій, політичній, інформаційній, адміністративній, господарській та трудовій сферах. Покарання за це передбачає до 15 років ув'язнення, а також обмеження доступу до зайняття посад, пов'язаних із виконанням функцій держави чи місцевого самоврядування.

Новий закон формулює, з одного боку, ознаки колаборантства, включаючи інформаційну діяльність на користь агресора та ворожу пропаганду в закладах освіти, але ж, з іншого, не враховує конкретних обставин, які можуть для людини бути вирішальними у прийнятті рішення.

Подивившись під певним кутом на юридичне визначення колаборантства, прихильником „руського миру“ можна було вважати певним чином і колишнього президента України

Петра Порошенка з його „ліпцевою епопеєю“. Чому б ні? Він сплачував податки до російського бюджету, з цих коштів виготовляли снаряди та ракети, які зараз руйнують наші міста та забирають життя людей. Логіка безперечна.

За словами політичного експерта Олега Постернака, деякі формулювання означеного закону є недостатньо точними, тому можуть торкнутися широкого кола осіб, котрих не слід відносити до колаборантів.

З точки зору законодавства колаборантами не можна вважати працівників так званої критичної інфраструктури, комунальних підприємств, котрі забезпечують життєдіяльність територій. Але ж поліція теж забезпечує... Де знаходиться межа? Її не існує, а коли так, то і відповідальність теж перетворюється на ефемерне поняття. Заради справедливості було б логічно окреслити у законі перелік конкретних професій, назвати конкретні випадки або прецеденти, інакше виконання закону перетвориться у полювання на відьом, як було з люстрацією.

У Дніпрі кілька років тому подібна „люстративна еuforia“ настільки захопила громадян, що на площі зняли скляну кулю, а замість неї встановили гільйотину у вигляді тризуба. Потім схаменилися, прибрали. Поліціанти спокійно спостерігали, як „патріотично налаштована громадськість“ у вигляді спортивних молодиків кидала у смітники керівників закладів та урядовців. Навіть, бізнес такий існував – люстрація на замовлення, за гроші. Зараз посміхаємось, а тоді було не до жартів.

Сьогодні певна кількість українців на окупованих територіях так чи інакше співпрацює з загарбниками – це є безперечним фактом. Згідно законодавства, така співпраця може бути як аморальним вчинком, так і злочином. Чи треба в такому разі чекати рішення суду, який має кваліфікувати колабораційну діяльність та призначити покарання за неї? Може варто припинити її у такий спосіб, як у випадку з Шевчиком? Бо його вважають відкритим, добровільним колаборантом.

Дійсно, українські педагоги в окупації опинилися у складній ситуації, багато з них вважають, що треба йти на співпрацю з ворогом аби вижити. Трохи простіше доведеться працювати у нових умовах вчителю фізики, математики або біології, хоча виховна складова російського режиму в загальноосвітній школі є пріоритетною. А що робити вчителю історії? Було б справедливо, якби вчителі-предметники в окупаційних школах займалися тільки викладанням, але навряд чи окупанти з цим погодяться. Яким чином це контролювати з українського боку? Хто

чим має займатися? Питань більше, ніж відповідей.

Сьогодні на багатьох окупованих територіях патріотично налаштовані українці самоорганізуються, створюючи інтернет-спільноти для обговорення злободенних питань. Однією з них, безперечно, є ставлення до колаборантів. Люди обмінюються інформацією, своїми думками відносно вчинків публічних осіб, керівників, посадовців. Але проблемою такої комунікації можна визначити незбалансованість думок, нестриманість та категоричність, котрі дуже часто перетворюються на образи. Цілком зрозуміло, що емоції переповнюють нас під час війни, загострюють наші почуття та, трапляється, змінюють ставлення до свого найближчого оточення. Колишні друзі перетворюються на ворогів, поважне ставлення – на зневагу, бо напруження в суспільстві сягає апогею.

Чи варто у такій ситуації чіпляти ярлики, не розібравшись у причинах поведінки людини? Називати злодієм лікаря, що продовжує рятувати хворих? Вчителя, котрий попри загрози та величезний тиск намагається зберегти свою гідність, але має годувати дітей? Або підприємця, якого окупаційна влада змушує сплачувати податки? Мабуть, ні. Треба самому собі надавати команду „Стоп!“

Бо слово, як і лезо гільйотини, вбиває. Ми не маємо права вбивати своїх співвітчизників, які виїхали з окупації, адже вони, ризикуючи життям, потяглися не за кращою долею, а зберігали себе, дітей та водночас висловлювали рішучий протест загарбникам. Ми не можемо звинувачувати наших колег, сусідів, знайомих, які не мали можливості виїхати через особливі обставини, котрі слід враховувати. Окрім випадків добровільного колаборантства.

Всі ми – одна родина, єдина нація, здатна витримати всі труднощі. Бо ми – сильні!

Від нацистів до рашистів

Левко Хмельковський

У 1941 році, коли почалася німецько-радянська війна і вчорашні союзники Сталіна виявилися грабіжниками, відомий російський поет Сергій Михалков написав вірш „Фашистська посилка“. Я переклав його українською мовою, тому що тепер російське військо дослівно повторює в Україні злочин гітлерівських нацистів.

*Оця стрічка чепурна
З української коси.
Вчора ще була вона
Для дівочої краси.
Вишиванка взята з ліжка,
А каблучка – із руки
знята силою, не нишком,
у селі, біля ріки.*

*Ця завіса із лікарні
Здерта просто зі стіни.
Ці картини дуже гарні –
Спадщина старовини!
Різьб'яні красиві ручки
Були зірвані з дверей.
Трьох гвалтівників до внучки
марно не пускав єврей.
Плями крові почорніли
На сорочках від дівчат,
то сліди тієї сили,
що вживав чужий солдат.
Все зашите в парусину,
Пошта прийняла мішки.
Шлях посилки до Берліна
Був тривалий і важкий.
48, Фрідріхтрасе,
Адресат Матільда Шлір.
Грабував це Генрих Шлоссе,
Був здоровий та поліг...*

LAW OFFICES OF ZENON B. MASNYJ, ESQ.

In the East Village since 1983

Serious personal injury, real estate for personal and business use, representation of small and mid-size businesses, divorce, wills and probate (New York matters only).

(By Appointment Only)

140 Second Avenue
New York, NY 10003
212-477-3002
zblasnyj@verizon.net

If 212-477-3002 landline busy,
please call 201-247-2413

ЖИТТЯ ГРОМАДИ

Нагородили Софійку Муртазин



Посадник міста Шон Ліпані вручає Софійці та Марті Муртазин почесну грамоту.

Левко Хмельковський

ГІЛСБОРО, Нью-Джерсі. – 26 липня на засіданні міської ради нагороджено почесною грамотою 9-річну ученицю місцевої школи Софійку Муртазин, єдину українку в цій школі. У прокламації, яку підписали посадник міста Шон Ліпані, його заступниця Яніна Еріксон і радні Роберт Брайтінг, Френк ДельКоре та Даг Томсон, зазначено, що Софійка виявила ініціативу і поширила у громадах велику серію власних картинок, за які зібра-

ла понад 14 тис. дол. пожертв для України. За ці гроші придбано і доставлено в Україну багато спорядження, вкрай необхідного у війні з Росією. Софійка Муртазин та її мама виступили з короткими промовами про опір України та потребу її підтримки. Марта Муртазин закінчила свій виступ гаслом: «Слава Україні!», а донька підтримала: «Героям слава!». Присутні на засіданні тепло вітали нагороджену дівчинку та її маму Марту і висловлювали надію на перемогу України у нерівній війні.

У Нью-Йорку буде „Український шлях“

НЮ-ЙОРК. – Міська рада проголосувала за те, щоб перехрестя двох авеню у Брукліні – Брайнтон-Біч та Коні-Айленд отримало назву „Український шлях“. Ініціативу щодо надання перехрестю у Брукліні назви „Український шлях“ внесла Інна Верніков – членкиня міськради, яка народилася у Чернівцях, проте у 12-річному віці разом з родиною переїхала до США. І. Верніков – республіканка. Її дільниця охоплює Брайтон-Біч – один з найбільш густонаселених вихідцями з колишнього Радянського Союзу районів Нью-Йорка. У поданні зазначається, що нове ім'я перехрестя – це вшанування жертв військової жорстокості в Україні.



Мер міста Нью-Йорк Ерік Адамс (ліворуч) вітається з представниками Уряду України. (Фото: Олексій Прокопенко)

Документ отримав одностайну підтримку серед депутатів міської ради міста. Зараз він надісланий на затвердження меру міста Еріку Адамсу. Документ меру особисто передав активіст Олексій Прокопенко.

Постійний представник України при ООН Сергій Кислиця, коментуючи це рішення міськради Нью-Йорка, зазначив, те, що рада міста одностайно проголосувала, щоб надати назву „Український шлях“ перехрестю в Брукліні, є важливим актом виявлен-

ня солідарності з Україною та її народом. Він також звернув увагу на те, що міська рада Нью-Йорка вже не вперше демонструє свою принципову позицію щодо засудження дій Москви та порушення Росією прав людини.

Голос Америки

Провели акцію проти російської пропаганди



Учасники акції проти російської пропаганди. (Фото: Consulate General of Ukraine in New York)

НЮ-ЙОРК. – Українська громада на набережній Брайтон-Біч маніфестацію, присвячену боротьбі з російською пропагандою, повідомило Генеральне консульство України в Нью-Йорку. Акція була ініційована

громадською організацією „Razom for Ukraine“ та підтримана Генеральним консульством, яке подякувало всім учасникам заходу, які попри спеку приєдналися до маніфестації.

Укрінформ

УПЦ США подарувала...

(Закінчення зі стор. 9)

служби підтримки та радниця очільника області Галина Бордун, з обласної адміністрації – керівник департаменту соціального захисту населення Роман Андрес і начальниця управління соціального обслуговування населення Тетяна Медвідь.

Митрополит Димитрій відвідав мешканців Підбузького геріятричного пансіонату, спілкувався з ними та

персоналом, благословляючи всіх іконками. Владика також відвідав храм свв. мучч. Віри, Надії, Любові та матері їх Софії при пансіонаті, опікується яким о. Іван Альмес.

Віра Баброцька подякувала всім за піклування та допомогу для мешканців закладу, який сьогодні потребує уваги влади, благодійників, добровольців та небайдужих, через війну і прибуття тимчасово переміщених осіб.

Пресслужба Львівсько-Сокальської єпархії

ARKA
Вишиванки, хустки, нитки, тканина до вишивання, рушники, коралі, пояси, кераміка, різьба
89 East 2nd St., New York, NY 10009
Tel.: 212-473-3550

Друкарня
COMPUTOPRINT Corp.
Established 1972
Clifton, New Jersey
виконує друкарські роботи:
• книжки (в твердій і м'якій оправі)
• журнали (з експедицією, або без)
• канцелярські друки
• весільні запрошення (в укр. і англ. мовах)
Ваші замовлення виконуємо сумлінно, скоро і на час та з 40-літнім досвідом!
973-574-8800
Fax: 973-574-8887
e-mail: computopr@aol.com

ПАЧКИ, АВТОМОБІЛІ ТА КОНТЕЙНЕРИ В УКРАЇНУ
DNIPRO LLC.
Туристичні послуги: авіаквитки в Україну та інші країни • Пересилка пакунків, автомобілів та контейнерів в Україну та інші країни світу • Українські та європейські компакт-диски • Українські сувеніри та хустки
ROSELLE, NJ 645 W 1st Ave. Tel.: 908-241-2190 888-336-4776
CLIFTON, NJ 565 Clifton Ave. Tel.: 973-916-1543
PHILADELPHIA, PA 1916 Welsh Rd., Unit 3 Tel.: 215-969-4986 215-728-6040

(Закінчення зі стор. 9)

НОВІ ВИДАННЯ

Письменник відмовився від російської мови

Олександр Вівчарик

Журналіст зі Сміли Олександр Слепцовський написав новий роман під назвою „Найда”. Подія цікава сама по собі, адже це його 20-ий художній твір. Перший з них – документальна повість „Кавказька Голгофа” – побачив світ понад 20 років тому. До речі, повість витримала декілька перевидань, її надрукували навіть у Канаді. Однак ця та інші книжки були написані російською мовою і здобули популярність серед широкого кола переважно російськомовних читачів, котрих цікавлять питання християнської віри й моралі. Найбільш відомими серед них є трилогії „Самарянка” і „Відлюдник”, а також романи й повісті „Ангеліна”, „Поцілунок Ангела”, „Закхей”. Ці твори є літературною новацією, котра здійснила прорив у написанні книг на церковно-темастику, адже автор писав їх у

пригодницькому жанрі. У них домінує гострий сюжет, інтрига, які не відпускають читача до останньої сторінки. Усі ці книги були надруковані під його справжнім прізвищем – Олександр Горшков. Олександр Слепцовський – журналістський псевдонім смілянця.

Нова книжка написана українською мовою. Автор є етнічним росіянином, котрий народився і виріс на Північному Кавказі. Тридцять років тому він разом із родиною оселився на Смілянщині, опинившись серед біженців, коли на його малій батьківщині Ічкерії спалахнула війна, розв'язана ельцинською, а згодом і путінською Росією. Тож нинішні драматичні події в Україні ним вже пережиті, знайомі не з книжок і телебачення, а з власного життєвого досвіду.

Російська агресія проти України змусила автора змінити своє ставлення до російської мови. Він відмовився від неї у перспективі подальшої власної літературної творчості. Свідченням цього і став його перший українськомовний роман „Найда”.

„Для мене, етнічного росіянина, автора книжок написаних російською мовою, це неабияка подія, – каже автор. – Намір продовжувати віднині свою письменницьку творчість українською мовою є моєю особистою позицією, відповіддю на загарбницьку політику Москви, котру, на жаль, підтримують більшість росіян. Нею я долучаюся до боротьби українського народу за свою свободу, до воєнних дій українських воїнів, які дають гідну відсіч російським агресорам, захищаючи кожен клаптик української землі. Бо рідне слово – це теж зброя. Українська мова стала мені рідною, і її захист



Олександр Слепцовський. (Фото: Олександр Вівчарик)

від потали російською, від насадження мови агресора – це теж лінія фронту, де поразку зазнає той, хто готовий капітулювати, хто не бажає захищати своє”.

Олександр Слепцовський є активним учасником багатьох медійних проектів. Разом з волонтерами неодноразово бував у найгарячіших точках на сході України, звідки привозив правдиві репортажі про російсько-українську війну, про мужність українських захисників.

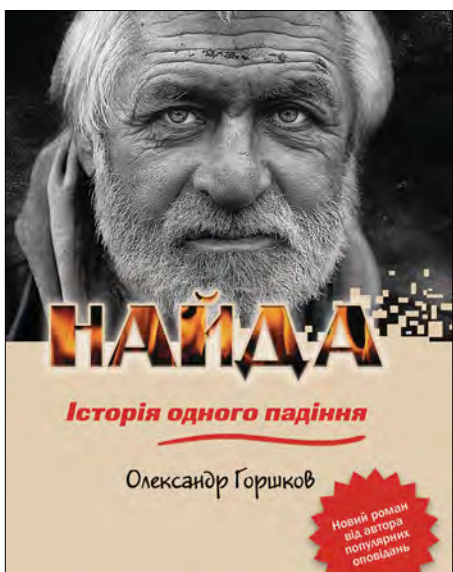
Крім того, він професійний фотожурналіст, фотомистець; його світлин про українську природу, українців публікуються на міжнародних сайтах майстрів художньої фотографії.

Новий роман має 320 сторінок. Її літературним редактором стала відома громадська діячка Сміли, доцент столичного Університету сучасних знань Любов Дяченко-Лисенко.

Роман „Найда” поглиблює тему, яку автор розпочав у повісті „Гришниця”. Не зраджуючи притаманній йому манері писати дохідливим стилем з яскравим пригодницьким

сюжетом, з ненав'язливим, але водночас відчутним присмаком таємничості, загадковості, навіть містичності, автор вдається до надскладної теми, яка перебуває на стику християнської моралі і філософії, передусім філософії буденного людського життя, в якому за добрі справи доволі часто доводиться страждати. В основі цього оповідання зворушлива доля звичайної людини, котра від народження була позбавлена батьківського тепла і ласки, але попри життєву скруту її серце не озлобилося, а навпаки, зберегло притаманні більшості з нас добро і милосердя. Автор проводить свого головного героя різноманітними життєвими обставинами, випробовує його доброту різними способами. У роману „Найда” є інтригуюча підназва: „Історія одного падіння”.

Видання роману у цей непростий час уможливилось завдяки сприянню добродія Володимира Сазонця, а збір коштів з продажу накладу піде на підтримку Збройних сил України. Частина книг буде передано в бібліотеки.



„Найда” – новий роман Олександра Слепцовського.



UKRAINIAN NATIONAL
ASSOCIATION, INC.

2200 ROUTE 10,
PARSIPPANY, NJ 07054

WWW.UNAINC.ORG
800.253.9862



STAND WITH UKRAINE

NEW
LONG-TERM ANNUITY RATES

9 YEAR

4.65%*

7 YEAR

4.00%*

5 YEAR

3.50%*

* FIRST YEAR RATE. MINIMUM GUARANTEED RATE 2%
RATES SUBJECT TO CHANGE. NOT AVAILABLE IN ALL STATES.



КОМЕРЦІЙНІ ПОЗИКИ НА ВАНТАЖІВКИ



Із нашими позиками
ваш бізнес набуде швидкого розвитку.

- »»» Низькі відсотки.
- »»» Швидкий та легкий процес.
- »»» Позики на вантажні причепи.
- »»» Гнучке фінансування для приватних підприємців та бізнесів.

Check current rates and apply online today at www.selfreliance.com/trucks or in person at any of our locations.



EQUAL OPPORTUNITY LENDER

Home Office: 2332 W. Chicago Ave. Chicago IL 60622 773-328-7500	5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656	773-589-0077	734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106	973-373-7839	26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091	586-757-1980
	136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067	847-359-5911	558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306	201-795-4061	11756 Charest St., Hamtramck, MI 48212-3059	313-366-0055
	302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108	630-307-0079	60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981	973-887-2776	7345 Orchard Lake Rd., West Bloomfield, MI 48322	248-487-0330

SELFRELIANCE.COM

ПОДІЇ В УКРАЇНІ

Вперше вручено премію „Експедиція“



Лавреати „Експедиції“ Олександр Ляшко та Василь Левицький.

Світлана Орел

КРОПИВНИЦЬКИЙ. – 12 липня, у день, коли виповнилося рівно 10 років з дня смерті відомого українського письменника Леоніда Тендюка, у його рідному селі Володимирівці відбулося вручення Всеукраїнської літературної премії „Експедиція“ його імені.

Такі урочистості відбувалися вперше, адже премію з ініціативи обласної організації Спілки письменників засновано лише торік. Її лавреатами стали Василь Левицький (номінація „Поезія“) та Олек-

сандр Ляшко (номінація „Проза“). Крім цього, було нагороджено учнів Ліцею „Нова школа“ за участь у літературній вікторині „Як добре ти знаєш творчість Леоніда Тендюка?“, переможці якої Єлизавета Турбала і Поліна Ніколаєнко одержали грошові сертифікати.

Гості ознайомились із музейною кімнатою Леоніда Тендюка у місцевому ліцеї „Нова школа“, побачили виставку робіт гуртка „Художня обробка деревини“ та виставку ляльок-мотанок від народної майстрині Віги Третяк, поклали квіти до могили письменника.

Оксана Маркарова...

(Закінчення зі стор. 5)

ність щодо нагляду за поставками американської зброї в Україну.

О. Маркарова каже, що цілком розуміє такі занепокоєння, оскільки США виділяють Україні величезні суми із коштів платників податків. За її словами, зі свого боку Україна робить усе можливе, аби забезпечити максимальну прозорість та звітність:

„Я залучена до всіх комунікацій. Не про всі можу розказувати, але такого

рівня співпраці, розуміння і взаємної прозорості, яка в нас є зараз, я не пам'ятаю ніколи. Нема і дня, щоб у нас не відбувався обмін інформацією – в тому числі з нашого боку“, – каже О. Маркарова.

Україна використовує фінансову допомогу США для бюджету здебільшого на військові видатки. Із невійськових, за її словами, йдеться про пенсії, виплати медикам, зарплати вчителям та ін. Вона переконана, що належна прозорість є в спільних інтересах України та США.

Голос Америки

Громадянське...

(Закінчення зі стор. 3)

можливість надання допомоги постраждалим волонтерам чи сім'ям загиблих волонтерів, які здійснювали діяльність на території Донецької та Луганської областей. Сьогоднішні ж реалії інші.

Щоб забезпечити права волонтерів, необхідно ухвалили волонтерські законопроекти №7363 та №7364, які наразі зареєстровані у Верховній Раді. Юристи Центру демократії та верховенства права разом із командою проекту „Ініціатива“ секторальної підтримки громадянського суспільства закликають народних депутатів до якнайшвидшого голосування за такі важливі зміни.

„Усі волонтери, які постраждали під час своєї діяльності, спрямованої на оборону України, зможуть розраховувати на фінансову допомогу держави. Незалежно від того, в якому регіоні вони працювали. Про це йдеться у волонтерських законопроектах. Важливо, аби народні депутати якнайшвидше ухвалили законопроекти №7363 та №7364 (зміни до Податкового кодексу), щоб нові норми для волонтерів почали працювати вже скоро“, – наголосила Наталія Повтарь, експертка ЦЕДЕМ.

Також у законопроектах є низка інших новацій для волонтерів. До переліку напрямів для волонтерства додається допомога у подоланні

наслідків збройної агресії Росії проти України. Адже в оригінальному законі „Про волонтерство“ (2011 рік) такого пункту ще не було.

З'являться умови для розробки та впровадження державних цільових програм, аби підтримувати волонтерів та навчати їх.

Законопроекти спонукатимуть волонтерів та громадські організації укладати договори про співпрацю.

Якщо волонтер отримуватиме компенсацію витрат на відрядження або медогляд, ці гроші не вважатимуться його доходом. Відповідно, волонтер не платитиме з них податки.

Такий же принцип діятиме для компенсацій, якщо волонтер навчався: до прикладу, домедичній допомозі, психологічній адаптації.

Неприбуткові організації зможуть допомагати потерпілим від бойових дій (наприклад, вимушеним переселенцям), не порушуючи умови неприбутковості. Така норма вже працює для тих, хто допомагає ЗСУ та іншим військовим формуванням. А оскільки зміни до статуту вносити складно, поправок лишається актуальною.

Ініціатори законопроектів закликають депутатів ухвалити їх якнайшвидше. Адже обидва документи на часі і покликані посилити волонтерський рух. А отже – допоможуть Україні перемогти.

Оксана Лазаренко

керівниця комунікаційного відділу Центру демократії та верховенства права



VARSHAVSKY MONUMENTS

1152 Route 10 West, Suite N, Randolph, NJ 07869
862-219-5344
E-mail: VarshavskyMonuments@gmail.com

ПАМ'ЯТНИКИ — МАВЗОЛЕЇ

Великий вибір граніту • Індивідуальний дизайн
Гравірування на граніті • Керамічні фотографії на пам'ятники
Замовлення, виготовлення і встановлення в штатах NJ/NY/PA

UNION FUNERAL HOME

LYTWYN & GRILLO
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
Nicholas J. Grillo, Manager
AIR CONDITIONED ROOMS
Обслуга ЩИРА і СЕРДЕЧНА
Our services are available
anywhere in New Jersey.
Також займаємося похоронами
на цвинтарі в С. Бавнд Бруку
і перенесенням тлінних останків
з різних країн світу.

UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Ave (corner of Stanley Terr.)
UNION, NJ 07083
908-964-4222
www.unionfuneralhome.com

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами
в **BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK** і околицях

ДАНИЛО БУЗЕТА – директор
Родина **ДМИТРИК**

Peter Jarema Funeral Home, Inc.
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y. 10009
(212) 674-2568

KULINSKI MEMORIALS

809 SOUTH MAIN STREET • MANVILLE, NJ 08835

Tel. 800-458-5467 • 908-722-3130 • Fax 908-253-0027
KulinskiMemorials@msn.com • KulinskiMemorials.com



- Служить українській громаді понад 60 років
- Понад 40 кольорів граніту до вибору
- Гравюри на замовлення
- Консультації вдома за домовленням
- Обслуговує клієнтів у трьох штатах (NJ, NY, PA)
- 5 хвилин від Українського цвинтаря св. Андрія у С. Бавнд-Бруку, Н. Дж.

Другий Саміт...

(Закінчення зі стор. 1)

У заході взяли участь 23 перших леді, зокрема дружини лідерів Австрії, Бельгії, Греції, Держави Ізраїль, Еквадору, Ісландії, Іспанії, Канади, Латвії, Литви, Північної Македонії, Польщі, Сербії, США, Туреччини, Франції, ФРН, Чорногорії, а також її Королівська величність Принцеса Ліхтенштейну та дружина Президента Європейської ради.

Серед понад 40 запрошених спікерів – Президент Республіки Польща Анджей Дуда, Президент Європейської ради Шарль Мішель, Генеральний директор ВООЗ Тедрос Адханом Гебрейесус, виконавча директорка „ООН Жінки“ Сіма Бахус, Єврокомісарка з питань охорони здоров'я та безпеки продуктів харчування Стел-

ла Кіріакідес, Міністер закордонних справ Великої Британії Ліз Трасс, Віце-прем'єр-міністер – міністер цифрової трансформації України Михайло Федоров, Міністер закордонних справ України Дмитро Кулеба та багато інших. Модераторами Саміту стали всесвітньо відомий телеведучий і журналіст Пірс Морган та українська телеведуча Ганна Гомонай. На Саміті англійська співачка Еллі Голдінг та український виконавець Дмитро Шуров спільно виконали пісню „Ой, у лузі червона калина“.

Захід транслювався у понад 20 країнах світу, зокрема у Великій Британії, Японії, Латвії, Литві, Італії, Австрії, Малайзії, Бельгії, Іспанії, Нігерії, ПАР, Польщі, Туреччині, Німеччині, США, Угорщині, Кіпрі, Лівані та Північній Македонії.

Офіційне інтернет-представництво Президента України



ХРИСТИНА БРОДИН
Ліцензований Продавець
Страховання Життя
CHRISTINE BRODYN
Licensed Life Insurance Agent
Ukrainian National Assn., Inc.

187 Henshaw Ave.
Springfield, NJ 07081
Tel.: 973-376-1347



ЕВГЕН ОСЦІСЛАВСЬКИЙ
Ліцензований продавець
страхування життя
Ukrainian National Assn., Inc.

Tel.: 480-207-7070
e-mail: eugenemaria1968@gmail.com



Ділимося сумною вісткою з рідними, приятелями і знайомими, що у четвер, 7 липня 2022 року, з волі Всевишнього після короткої недуги відійшов у вічність на 57-му році життя наш найдорожчий Син, Брат, Вуйко і Родич

СВ. П.

МИХАЙЛО ІВАН ЛЕХМАН

У глибокому смутку залишилися:

- мати - Неонілія
- брати - Богдан з дружиною Лідією і дітьми Романом, Андрієм і Маріанною
- Петро з дружиною Тулою і дітьми Андрієм і Матеєм
- Марко з дружиною Ребекою і дітьми Юліанією, Лілією і Лесею
- родини - Дихдала, Левицькі, Корчинські, Мельник, Дахнівські та ближча і дальша родина в Україні, США і Канаді

ПОХОРОН відбувся у п'ятницю, 15 липня, в Українській католицькій церкві свв. Петра і Павла в Бріджпорті, ПА, а відтак на парафіяльному цвинтарі. Покійний спочиває біля свого батька інж. Володимира Лехмана.

Вічна Йому пам'ять!



Наукове Товариство ім. Шевченка в Америці

повідомляє своїх членів та громаду, що 16 липня 2022 року відійшла з цього світу

Почесна членка НТШ-А
Лавреатка Національної премії імені Тараса Шевченка
поетка, перекладачка, літературознавиця,
членкиня Нью-Йоркської Групи поетів

СВ. П. Віра Вовк

народжена 2 січня 1926 року в Бориславі.

Навчалася в:
Тюбінгемському університеті,
Університеті Ріо-де-Жанейро,
Колумбійському університеті,
Мюнхенському університеті Людвіга-Максиміліана

Викладала германістику в Федеральному університеті Ріо-де-Жанейро

Опублікувала десятки книжок

поезії:

„Юність“ (1954), „Зоря провідна“ (1955), „Елегії“ (1956), „Чорні акації“ (1961), „Любовні листи княжни Вероніки“ (1967), „Каппа Хреста“ (1968), „Меандри“ (1979), „Мандат“ (1980), „Жіночі маски“ (1993), „Писані кахлі“ (1999), „Віоля під вечір“ (2000) і „Поезія“ (2000)

прози:

„Ранні оповідання“ (1943-1954), „Легенди“ (1958), „Казки“ (1956), „Духи й деревіші“ (1956), „Оповідання для дітей“ (1960-1962), „Вітражі“ (1961), „Святий гай“ (1983), „Карнавал“ (1986), „Старі панянки“ (1995), „Калейдоскоп“ (1979-2001).

драматургії:

„Скарб царя Гороха“ (1962), „Смішний святий“ (1968), „Триптих“ (1982), „Іконостас України“ (1988, 1991), „Вінок троїстий“ (1988), „Казка про вершника“ (1992), „Зимове дійство“ (1994), „Весняне дійство“ (1995), „Настася Чагрова“ (2001), „Козак Нетяга“ (2001) й „Крилата скрипка“ (2001).

Перекладала українською мовою твори Поля Клоделя, Федеріко Гарсії Лорки, Пабла Неруди, Фрідріха Дюренматта, а також португальською та німецькою твори українських письменників.

Рідним складаємо співчуття.

Вічна їй пам'ять!

Управа НТШ в Америці



СВ. П.

Юрій Богдан Ганас

2 березня 1936 – 23 травня 2022

Зі смутком повідомляємо родину, друзів і знайомих, що 23 травня 2022 року відлетіла у вічність душа нашого Юрія, після тривалої боротьби з серцевою недугою.

Юрій, син Марії та Юрія Ганасів, народився у Львові, де гартувався воєнними переживаннями. Після ісходу на Захід, опинився в Австрії (Кухль), відтак у Німеччині в замковому таборі Фірнсберг і таборі в Регенсбургу. Прибув до Канади в 1948 році, спершу до Саскатуну, відтак до Монреалю, де провів молоді роки. Студіював в McGill University, Loyola College і McMaster University.

Почав працю в 1959 році в McMaster University в Гамільтоні. Працював як технік при дослідному ядерному реакторі, де залишився до 1996 року.

Юрій був заангажований в українській громаді як пластуновиховник, як активіст в обороні українських політв'язнів і як член Суспільної служби в Гамільтоні. Дописував часто до українських та англомовних часописів.

Любитель природи, Юрій мандрував і подорожував у різні кутки світу зі своєю любов'ю дружиною Гаєю.

Вернувся до дому свого Творця і Спасителя.

У глибокому смутку залишилися:

- дружина - Галя
сестра - Христя Шмотолоха з мужем Степаном і синами Адріаном і Павлом з родинами
двоюрідний брат - Орест Ганас з дружиною Христіною і родинію
двоюрідна сестра - Христя Мінчак з мужем Богданом
ближча і дальша родина в США й Україні.

Вічна Йому пам'ять!



Товариство Української Мови ім. Шевченка у США ділиться сумною вісткою з членами та громадою, що 14 липня 2022 року відійшла у вічність

СВ. П.

Мирослава Наливайко

1926-2022

довголітня членка та добродійка Товариства Української Мови (ТУМ) на Фльориді.



Св. п. Мирослава щедро підтримувала усі заходи ТУМ у допомозі „Просвітам“ у всіх областях України. Вона народилася біля Тернополя, пережила війну в Німеччині і приїхала до Америки в 1949 році. Була одружена з покійним інж. Євгеном Наливайком. Вони разом активно працювали в різних українських організаціях і щедро підтримували їх фінансово. Останні роки св.п. Мирослава поважно хворіла. Віддано нею опікувався добрий приятель Омелян Мельник. Св.п. Мирославу поховано біля чоловіка на цвинтарі св. Андрія в С. Бавнд-Бруку, Н. Дж.

Вічна пам'ять шляхетній Українці!

Вічна їй пам'ять!

За управу ТУМ,
проф. Віра Боднарук, голова

Шановні читачі! Жалібні повідомлення з приводу відходу своїх близьких і друзів просимо висилати на електронну адресу відділу оголошень „Свободи“: advertising@ukrweekly.com



**Looking for
properties in
Florida?**

**Find the best
mortgage rates at**



30 Year Fixed Rate 5.0% (5.010% APR)*

7/1 Year Adjustable Rate 4.125% (4.839% APR)*

No Points!

Call or text us at 914.220.4900
or email us at loan@sumafcu.org
for more information.

To view all our rates and offerings visit our
website www.sumafcu.org/resources/rates
or just scan the QR code



* Offer subject to change without notice. Other restrictions may apply.